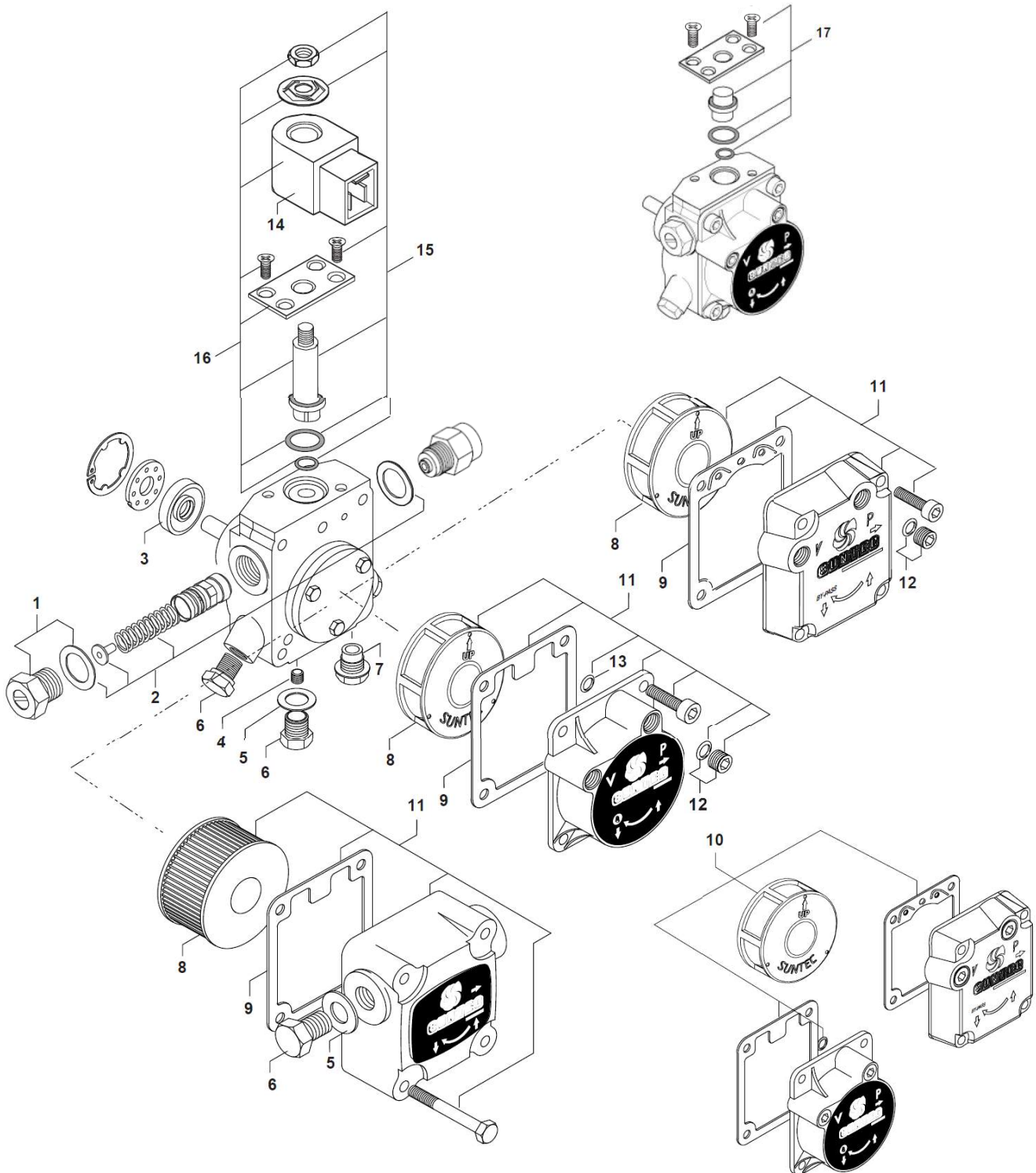


SPARE PARTS LIST





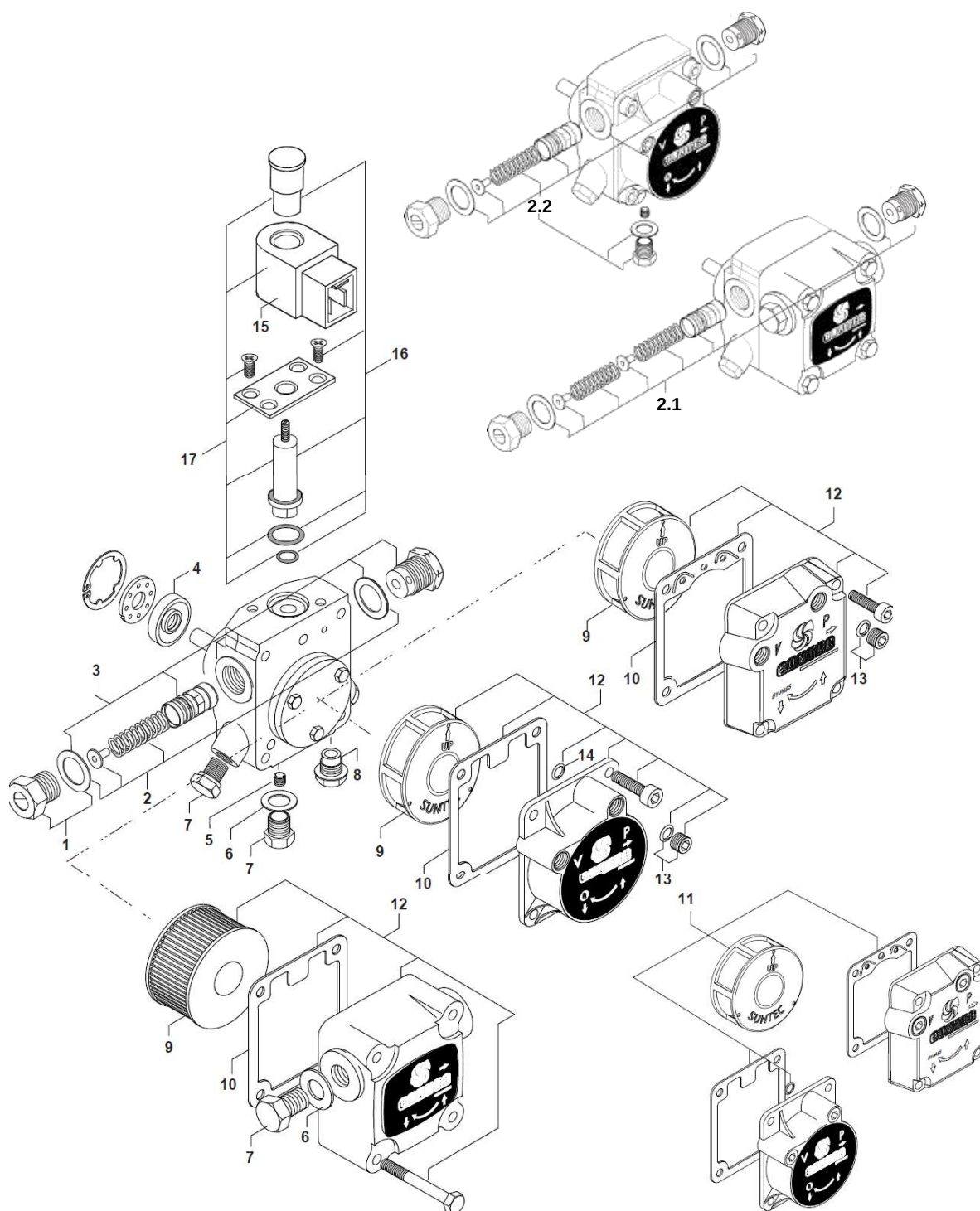
Pos.	Description	Reference	Pos.	Description	Reference
1	Pressure adjusting plug assy (screw driver slot)	991495	7	G 1/4 plastic plug	3729744TR
	Pressure adjusting plug assy (hex. socket head)	991496		G 1/8 plastic plug	3773569T
2	AN pressure regulator kit 2 - 12 bars	991494	8	Filter	Bulletin n°21
	AN pressure regulator kit 7 - 14 bars	991490	9	Cover gasket	Bulletin n°58
	AN pressure regulator kit 10 - 18 bars	991491	10	"Cover gaskets + filter + O-ring" kit	991533
	AN pressure regulator kit 7 - 25 bars	991425	11	"Cover + cover gasket + filter" kit	Bulletin n°34
	<i>For safety reason, this kit is not available for AS pumps.</i>		12	Pressure gauge port or vacuum gauge port screw	3713843
3	Shaft seal kit (lip seal + protective cone)	991552	13	O-ring	3773590
4	By-pass plug	3779071	14	AS coil 220-240V, 50/60 Hz	3713871SAV
5	G 1/4 gasket	3779201		AS coil 110-120V, 50/60 Hz	3713824
	G 1/8 gasket	3779261		AS coil 24V, 50/60 Hz	3713823
6	G 1/4 steel plug	3779191	15	AS tube assy	Bulletin n°20
	G 1/8 steel plug (without washer)	3779835	16	AS solenoid kit	Bulletin n°20
			17	Conversion kit AS ⇔ AN	991400



Pos.	Bechreibung	Teilnummer	Pos.	Bechreibung	Teilnummer
1	Druckeinstellungsschraubensatz (Schlitzschr.)	991495	7	G 1/4 Plastikstopfen	3729744TR
	Druckeinstellungsschraubensatz (Sechskantschr.)	991496		G 1/8 Plastikstopfen	3773569T
2	AN Druckregelsatz 2 - 12 bar	991494	8	Sieb	Bulletin Nr.21
	AN Druckregelsatz 7 - 14 bar	991490	9	Deckeldichtung	Bulletin Nr.58
	AN Druckregelsatz 10 - 18 bar	991491	10	"Deckeldichtungen + Sieb + O-Ring" Satz	991533
	AN Druckregelsatz 7 - 25 bar	991425	11	"Deckel + Deckeldichtung + Sieb" Satz	Bulletin n°34
	<i>Aus sicherheitsgründen ist dieser Satz nicht erhältlich für AS-Pumpen.</i>		12	Druck- oder Vakuummeteranschlußschraube	3713843
3	Wellendichtungssatz (Lippendichtung + Schutzkonus)	991552	13	O-Ring	3773590
4	Umleitstopfen	3779071	14	AS Spule 220-240V, 50/60 Hz	3713871SAV
5	G 1/4 Dichtung	3779201		AS Spule 110-120V, 50/60 Hz	3713824
	G 1/8 Dichtung	3779261		AS Spule 24V - 50/60 Hz	3713823
6	G 1/4 Stahlstopfen	3779191	15	AS Magnetventilkernsatz	Bulletin Nr.20
	G 1/8 Stahlstopfen (ohne Scheibe)	3779835	16	AS Magnetventilsatz	Bulletin Nr.20
			17	Umbausatz AS ⇔ AN	991400



Pos.	Désignation	Référence	Pos.	Désignation	Référence
1	Ens. "bouchon de réglage pression, à fente"	991495	7	Bouchon plastique G 1/4	3729744TR
	Ens. "bouchon de réglage pression, hexagonal"	991496		Bouchon plastique G 1/8	3773569T
2	Kit régulateur AN : 2 - 12 bars	991494	8	Filtre	Bulletin n°21
	Kit régulateur AN : 7 - 14 bars	991490	9	Joint de couvercle	Bulletin n°58
	Kit régulateur AN : 10 - 18 bars	991491	10	Ens. "joints de couvercle + filtre + joint torique"	991533
	Kit régulateur AN : 7 - 25 bars	991425	11	Ens. "couv. + joint de couv. + filtre"	Bulletin n°34
	<i>Pour des raisons de sécurité ce kit n'est pas disponible pour les pompes AS.</i>		12	Vis de prise de pression ou de vide	3713843
3	Ensemble "joint à lèvre" (joint + cône de montage)	991552	13	Joint torique	3773590
4	Bouchon by-pass	3779071	14	Bobine AS 220-240V, 50/60 Hz	3713871SAV
5	Rondelle G 1/4	3779201		Bobine AS 110-120V, 50/60 Hz	3713824
	Rondelle G 1/8	3779261		Bobine AS 24V - 50/60 Hz	3713823
6	Bouchon acier G 1/4	3779191	15	Ensemble tube électrovanne AS	Bulletin n°20
	Bouchon acier G 1/8, sans rondelle	3779835	16	Electrovanne complète AS	Bulletin n°20
			17	Kit de conversion AS ⇔ AN	991400





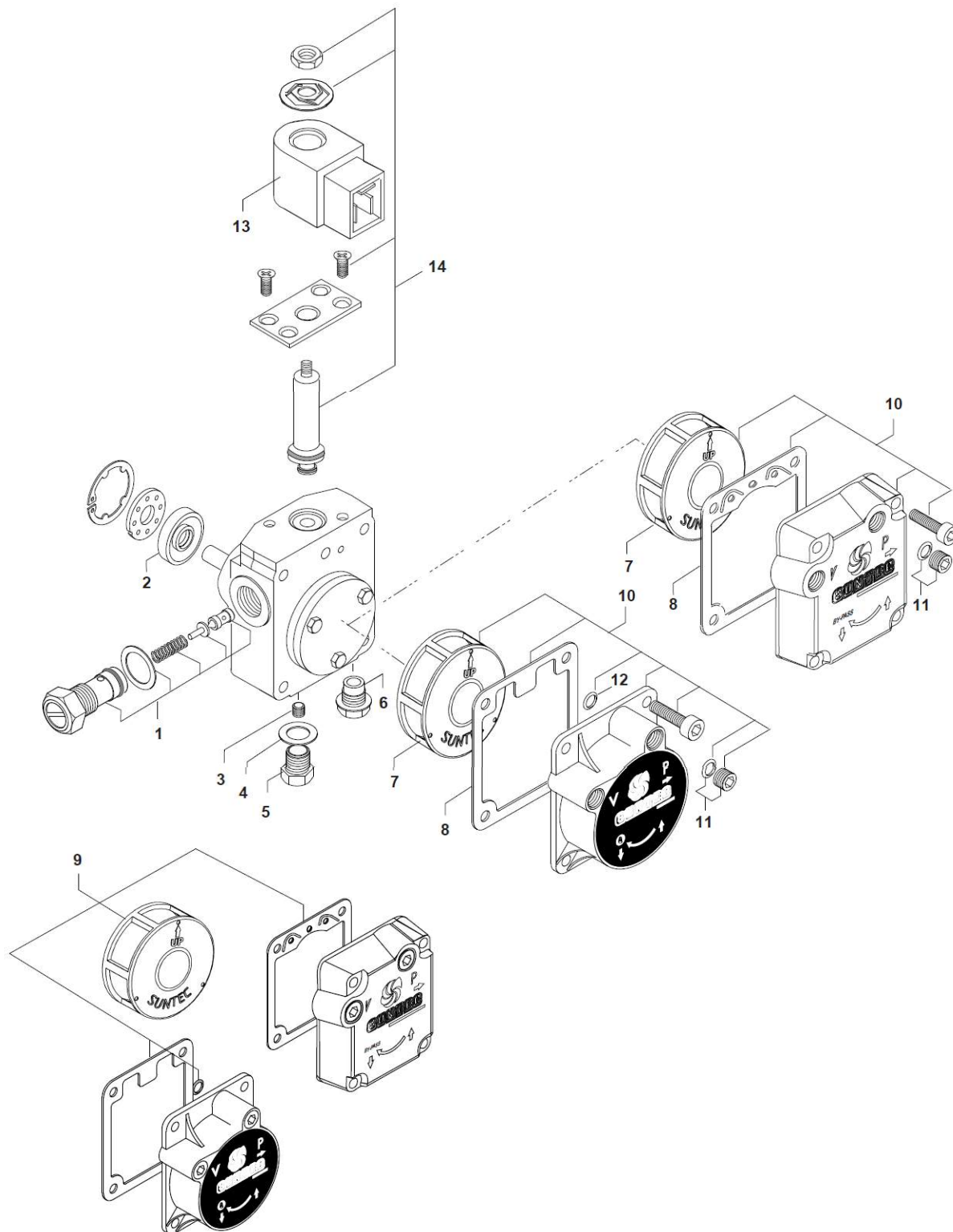
Pos.	Description	Reference	Pos.	Description	Reference
1	Pressure adjusting plug assy (screw driver slot)	991495	7	G 1/4 plastic plug	3779191
	Pressure adjusting plug assy (hex. socket head)	991496		G 1/8 plastic plug (without washer)	3779835
2	Pressure regulator kit 2 - 12 bars	991494	8	G 1/4 plastic plug	3729744TR
	Pressure regulator kit 7 - 14 bars	991490		G 1/8 plastic plug	3773569TR
	Pressure regulator kit 10 - 18 bars	991491	9	Filter	Bulletin n°21
	Pressure regulator kit 10 - 28 bars	991492	10	Cover gasket	Bulletin n°58
2.1	Pressure regulator kit 7 - 25 bars	991425	11	"Cover gaskets + filter + O-ring" kit	991533
2.2	Low pressure kit 0,5 - 3 bars	991500	12	"Cover + cover gasket + filter" kit	Bulletin n°34
3	"No cut-off" piston + short nozzle plug	991422	13	Pressure gauge port or vacuum gauge port screw	3713843
	"No cut-off" piston + long nozzle plug	991423	14	O-ring	3773590
4	Shaft seal kit (lip seal + protective cone)	991552	15	AP coil 220-240V, 50/60 Hz	3713871SAV
5	By-pass plug	3779071		AP coil 110-120V, 50/60 Hz	3713824
6	G 1/4 gasket	3779201		AP coil 24V, 50/60 Hz	3713823
	G 1/8 gasket	3779261	16	AP tube assy	Bulletin n°20
			17	AP solenoid kit	Bulletin n°20



Pos.	Bechreibung	Teilnummer	Pos.	Bechreibung	Teilnummer
1	Druckeinstellungsschraubensatz (Schlitzschr.)	991495	7	G 1/4 Stahlstopfen	3779191
	Druckeinstellungsschraubensatz (Sechskantschr.)	991496		G 1/8 Stahlstopfen (ohne Scheibe)	3779835
2	Druckregelsatz 2 - 12 bar	991494	8	G 1/4 Plastikstopfen	3729744TR
	Druckregelsatz 7 - 14 bar	991490		G 1/8 Plastikstopfen	3773569TR
	Druckregelsatz 10 - 18 bar	991491	9	Sieb	Bulletin Nr.21
	Druckregelsatz 10 - 28 bar	991492	10	Deckeldichtung	Bulletin Nr.58
2.1	Druckregelsatz 7 - 25 bar	991425	11	"Deckeldichtungen + Sieb + O-Ring" Satz	991533
2.2	Nieder Druckregelsatz 0,5 - 3 bar	991500	12	"Deckel + Deckeldichtung + Sieb" Satz	Bulletin Nr.34
3	Kolben (ohne Abschnitt) + kurzer Druckausgang	991422	13	Druck- oder Vakuummeteranschlußschraube	3713843
	Kolben (ohne Abschnitt) + langer Druckausgang	991423	14	O-Ring	3773590
4	Wellendichtungssatz (Lippendichtung + Schutzkonus)	991552	15	AP Spule 220-240V, 50/60 Hz	3713871SAV
5	Umleitstopfen	3779071		AP Spule 110-120V, 50/60 Hz	3713824
6	G 1/4 Dichtung	3779201		AP Spule 24V - 50/60 Hz	3713823
	G 1/8 Dichtung	3779261	16	AP Magnetventilkernsatz	Bulletin Nr.20
			17	AP Magnetventilsatz	Bulletin Nr.20



Pos.	Désignation	Référence	Pos.	Désignation	Référence
1	Ens. "bouchon de réglage pression, à fente"	991495	7	Bouchon acier G 1/4	3779191
	Ens. "bouchon de réglage pression, hexagonal"	991496		Bouchon acier G 1/8, sans rondelle	3779835
2	Kit régulateur 2 - 12 bars	991494	8	Bouchon plastique G 1/4	3729744TR
	Kit régulateur 7 - 14 bars	991490		Bouchon plastique G 1/8	3773569TR
	Kit régulateur 10 - 18 bars	991491	9	Filtre	Bulletin n°21
	Kit régulateur 10 - 28 bars	991492	10	Joint de couvercle	Bulletin n°58
2.1	Kit régulateur 7 - 25 bars	991425	11	Ens. "joints de couvercle + filtre + joint totique"	991533
2.2	Kit basse pression 0,5 - 3 bars	991500	12	Ens. "couv. + joint de couv. + filtre"	Bulletin n°34
3	Piston sans coupure + bouchon gicl. Court	991422	13	Vis de prise de pression ou de vide	3713843
	Piston sans coupure + bouchon gicl. Long	991423	14	Joint torique	3773590
4	Ensemble "joint à lèvres" (joint + cône de montage)	991552	15	Bobine AP 220-240V, 50/60 Hz	3713871SAV
5	Bouchon by-pass	3779071		Bobine AP 110-120V, 50/60 Hz	3713824
6	Rondelle G 1/4	3779201		Bobine AP 24V - 50/60 Hz	3713823
	Rondelle G 1/8	3779261	16	Ensemble tube électrovanne AP	Bulletin n°20
			17	Electrovanne complète AP	Bulletin n°20





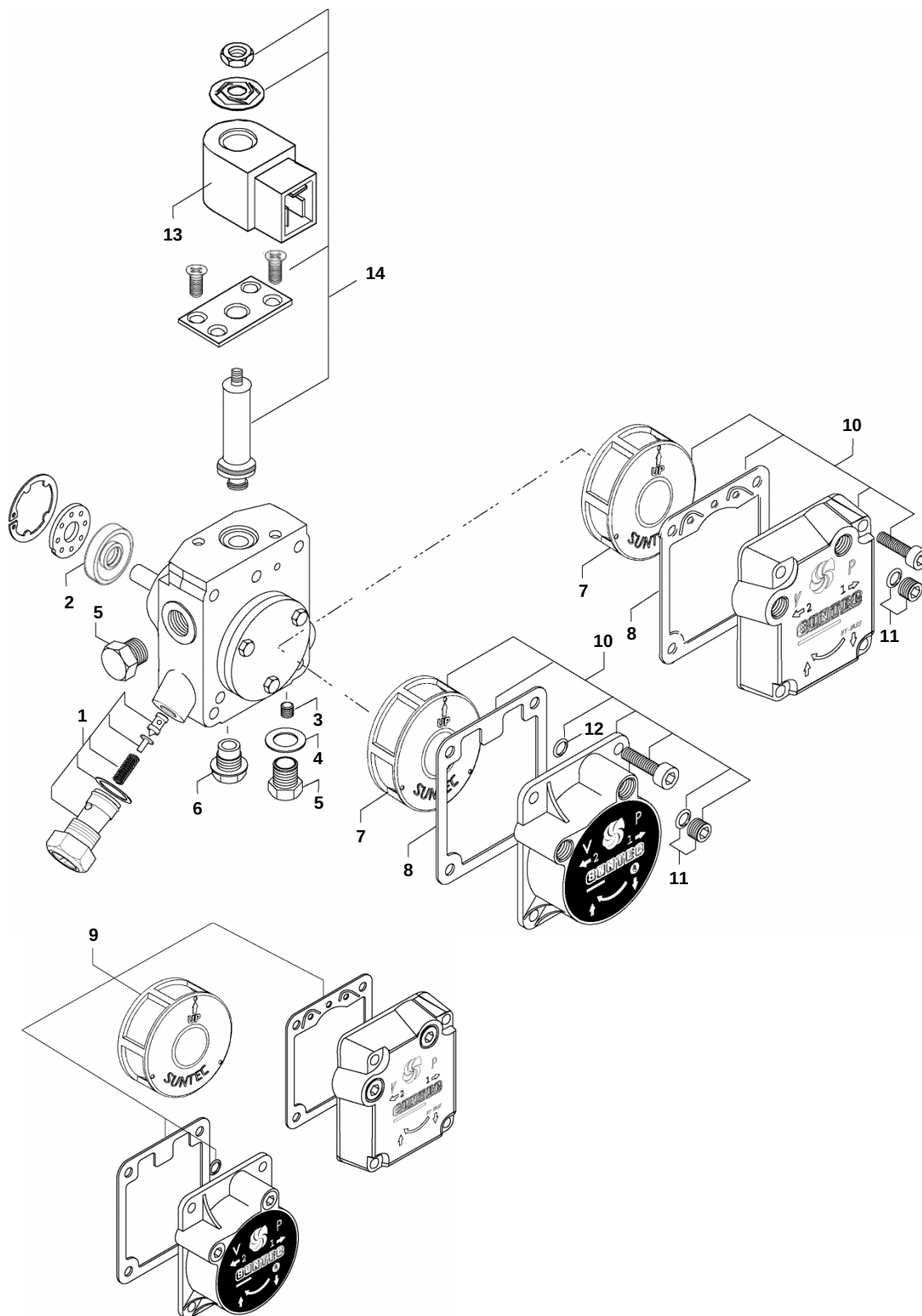
Pos.	Description	Reference	Pos.	Description	Reference
1	Pressure regulator kit 5 - 25 bars	991414	7	Filter	<i>Bulletin n°21</i>
2	Shaft seal kit (lip seal + protective cone)	991552	8	Cover gasket	<i>Bulletin n°58</i>
3	By-pass plug	3779071	9	"Cover gaskets + filter + O-ring" kit	991533
4	G 1/4 gasket	3779201	10	"Cover + cover gasket + filter" kit	<i>Bulletin n°34</i>
	G 1/8 gasket	3779261	11	Pressure gauge port or vacuum gauge port screw	3713843
5	G 1/4 steel plug	3779191	12	O-ring	3773590
	G 1/8 steel plug (without washer)	3779835	13	Coil 220-240V, 50/60 Hz	3713871SAV
6	G 1/4 plastic plug	3729744TR		Coil 110-120V, 50/60 Hz	3713824
	G 1/8 plastic plug	3773569TR		Coil 24V, 50/60 Hz	3713823
			14	Tube assy	<i>Bulletin n°20</i>



Pos.	Bechreibung	Teilnummer	Pos.	Bechreibung	Teilnummer
1	Druckregelsatz 5 - 25 bar	991414	7	Sieb	<i>Bulletin Nr.21</i>
2	Wellendichtungssatz (Lippendichtung + Schutzkonus)	991552	8	Deckeldichtung	<i>Bulletin Nr.58</i>
3	Umleitstopfen	3779071	9	"Deckeldichtungen + Sieb + O-Ring" Satz	991533
4	G 1/4 Dichtung	3779201	10	"Deckel + Deckeldichtung + Sieb" Satz	<i>Bulletin Nr.34</i>
	G 1/8 Dichtung	3779261	11	Druck- oder Vakuummeteranschlußschraube	3713843
5	G 1/4 Stahlstopfen	3779191	12	O-Ring	3773590
	G 1/8 Stahlstopfen (ohne Scheibe)	3779835	13	Spule 220 - 240V, 50/60 Hz	3713871SAV
6	G 1/4 Plastikstopfen	3729744TR		Spule 110 - 120V, 50/60 Hz	3713824
	G 1/8 Plastikstopfen	3773569TR		Spule 24V - 50/60 Hz	3713823
			14	Magnetventilkernsatz	<i>Bulletin Nr.20</i>



Pos.	Désignation	Référence	Pos.	Désignation	Référence
1	Kit régulateur 5 - 25 bars	991414	7	Filtre	<i>Bulletin n°21</i>
2	Ensemble "joint à lèvres" (joint + cône de montage)	991552	8	Joint de couvercle	<i>Bulletin n°58</i>
3	Bouchon by-pass	3779071	9	Ens. "joints de couvercle + filtre + joint torique"	991533
4	Rondelle G 1/4	3779201	10	Ens. "couv. + joint de couv. + filtre"	<i>Bulletin n°34</i>
	Rondelle G 1/8	3779261	11	Vis de prise de pression ou de vide	3713843
5	Bouchon acier G 1/4	3779191	12	Joint torique	3773590
	Bouchon acier G 1/8, sans rondelle	3779835	13	Bobine 220-240V, 50/60 Hz	3713871SAV
6	Bouchon plastique G 1/4	3729744TR		Bobine 110-120V, 50/60 Hz	3713824
	Bouchon plastique G 1/8	3773569TR		Bobine 24V - 50/60 Hz	3713823
			14	Ensemble tube électrovanne	<i>Bulletin n°20</i>





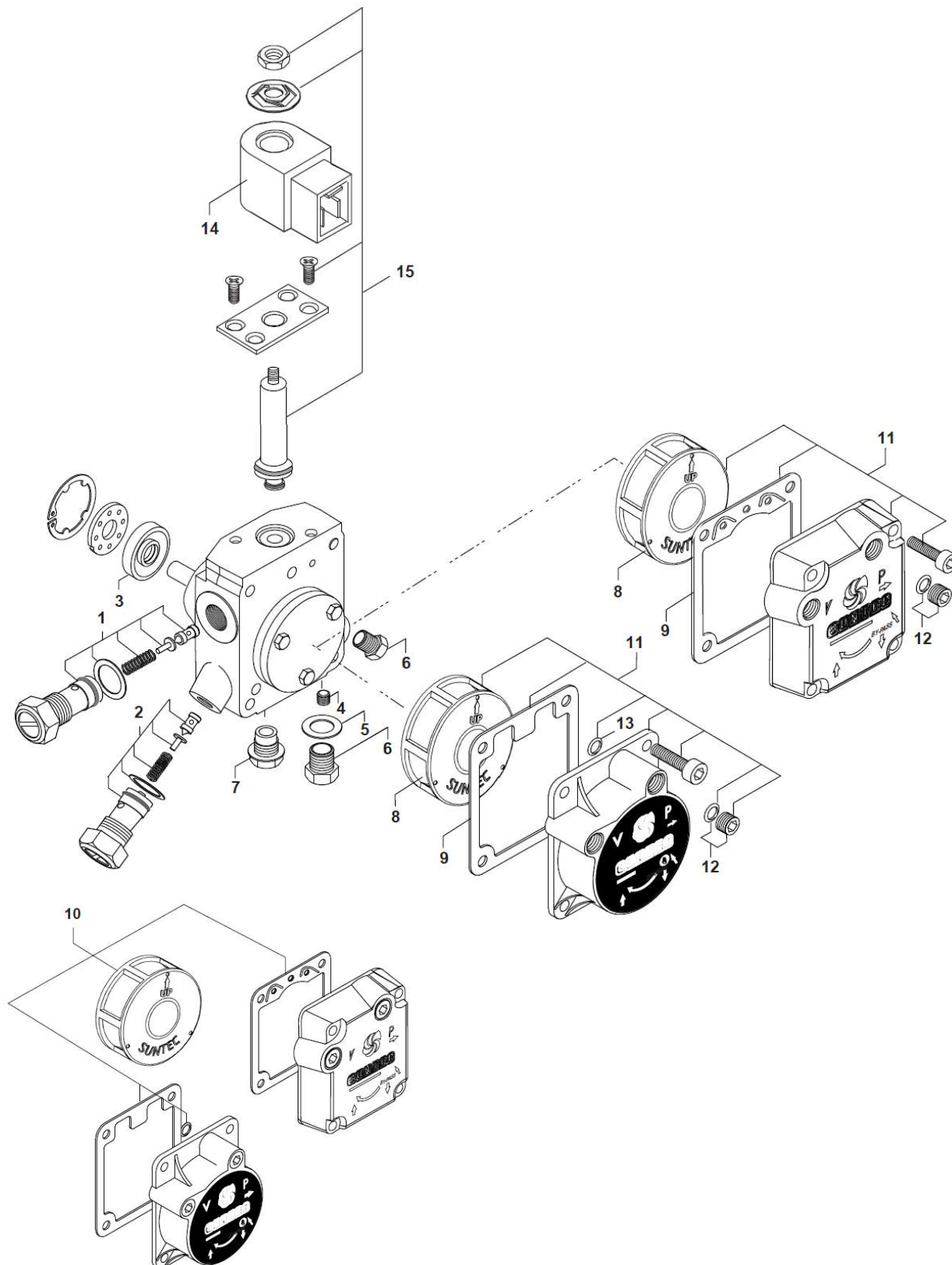
Pos.	Description	Reference	Pos.	Description	Reference
1	Pressure regulator kit 5 - 25 bars	991414	9	"Cover gaskets + filter + O-ring " kit	991533
2	Shaft seal kit (lip seal + protective cone)	991552	10	"Cover + cover gasket + filter" kit	<i>Bulletin n°34</i>
3	By-pass plug	3779071	11	Pressure gauge port or vacuum gauge port screw	3713843
4	G 1/4 gasket	3779201	12	O-ring	3773590
5	G 1/4 steel plug	3779191	13	Coil 220-240V, 50/60 Hz	3713871SAV
	G 1/8 steel plug (without washer)	3779835		Coil 110-120V, 50/60 Hz	3713824
6	G 1/4 plastic plug	3729744TR		Coil 24V, 50/60 Hz	3713823
7	Filter	<i>Bulletin n°21</i>	14	Tube assy	<i>Bulletin n°20</i>
8	Cover gasket	<i>Bulletin n°58</i>			



Pos.	Bechreibung	Teilnummer	Pos.	Bechreibung	Teilnummer
1	Druckregelsatz 5 - 25 bar	991414	9	"Deckeldichtungen + Sieb + O-Ring" Satz	991533
2	Wellendichtungssatz (Lippendichtung + Schutzkonus)	991552	10	"Deckel + Deckeldichtung + Sieb" Satz	<i>Bulletin Nr.34</i>
3	Umleitstopfen	3779071	11	Druck- oder Vakuummeteranschlußschraube	3713843
4	G 1/4 Dichtung	3779201	12	O-Ring	3773590
5	G 1/4 Stahlstopfen	3779191	13	Spule 220-240V, 50/60 Hz	3713871SAV
	G 1/8 Stahlstopfen (ohne Scheibe)	3779835		Spule 110-120V, 50/60 Hz	3713824
6	G 1/4 Plastikstopfen	3729744TR		Spule 24V - 50/60 Hz	3713823
7	Sieb	<i>Bulletin Nr.21</i>	14	Magnetventilkernsatz	<i>Bulletin Nr.20</i>
8	Deckeldichtung	<i>Bulletin Nr.58</i>			



Pos.	Désignation	Référence	Pos.	Désignation	Référence
1	Kit régulateur 5 - 25 bars	991414	9	Ens. "joints de couvercle + filtre + joint torique"	991533
2	Ensemble "joint à lèvres" (joint + cône de montage)	991552	10	Ens. "couv. + joint de couv. + filtre"	<i>Bulletin n°34</i>
3	Bouchon by-pass	3779071	11	Vis de prise de pression ou de vide	3713843
4	Rondelle G 1/4	3779201	12	Joint torique	3773590
5	Bouchon acier G 1/4	3779191	13	Bobine 220-240V, 50/60 Hz	3713871SAV
	Bouchon acier G 1/8, sans rondelle	3779835		Bobine 110-120V, 50/60 Hz	3713824
6	Bouchon plastique G 1/4	3729744TR		Bobine 24V - 50/60 Hz	3713823
7	Filtre	<i>Bulletin n°21</i>	14	Ensemble tube électrovanne	<i>Bulletin n°20</i>
8	Joint de couvercle	<i>Bulletin n°58</i>			





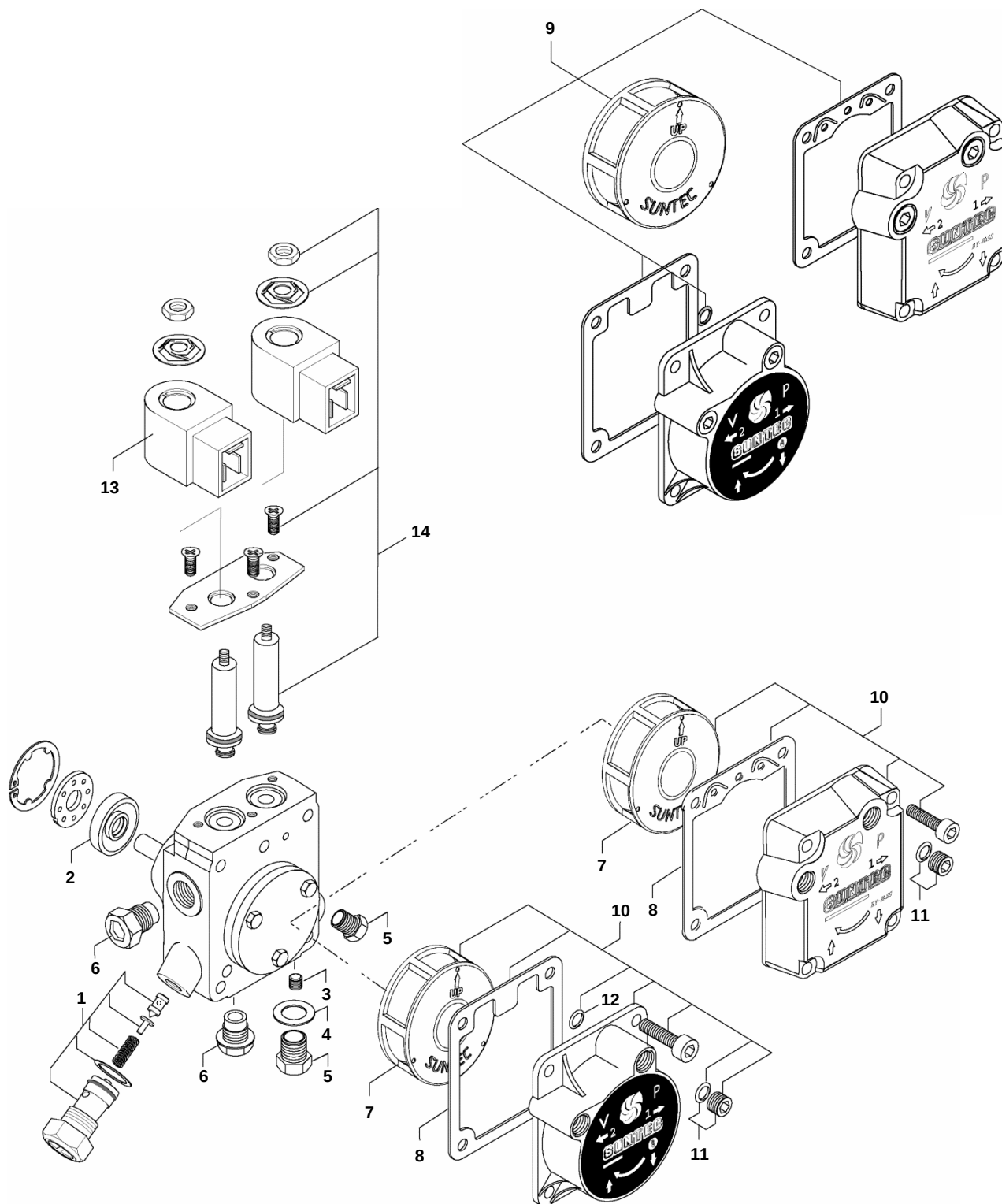
Pos.	Description	Reference	Pos.	Description	Reference
1	Pressure regulator kit	991414	9	Filter	<i>Bulletin n°21</i>
2	Return pressure regulator kit	991519	10	Cover gasket <i>see</i>	<i>Bulletin n°58</i>
3	Shaft seal kit (lip seal + protective cone)	991552	11	"Cover gaskets + filter + O-ring" kit	991533
4	By-pass plug	3779071	12	"Cover + cover gasket + filter" kit <i>see</i>	<i>Bulletin n°34</i>
5	G 1/4 gasket	3779201	13	Pressure gauge port or vacuum gauge port screw	3713843
	1/8 gasket	3779261	14	O-ring	3773590
6	1/4 steel plug	3779191		Coil 220-240V, 50/60 Hz	3713871SAV
	1/8 steel plug (without washer)	3779835		Coil 110-120V, 50/60 Hz 37	13824
7	G 1/4 plastic plug	3729744TR		Coil 24V, 50/60 Hz	3713823
	G 1/8 plastic plug	3773569TR	15	Blocking solenoid tube assy	<i>Bulletin n°20</i>



Pos.	Bechreibung	Teilnummer	Pos.	Bechreibung	Teilnummer
1	Druckregelsatz (5-25 bar)	991414	9	Sieb	<i>Bulletin Nr.21</i>
2	Düsenrücklaufdruckregelsatz	991519	10	9 Deckeldichtung	<i>Bulletin Nr.58</i>
3	Wellendichtungsatz (Lippendichtung + Schutzkonus)	991552	11	"Deckeldichtungen + Sieb + O-Ring" Satz	991533
4	Umleitstopfen	3779071	12	"Deckel + Deckeldichtung + Sieb" Satz	<i>Bulletin Nr.34</i>
5	G 1/4 Dichtung	3779201	13	Druck- oder Vakuummeteranschlußschraube	3713843
	G 1/8 Dichtung	3779261	14	O-Ring	3773590
6	G 1/4 Stahlstopfen	3779191		Spule 220-240V, 50/60 Hz	3713871SAV
	G 1/8 Stahlstopfen (ohne Scheibe)	3779835		Spule 110-120V, 50/60 Hz	13824
7	G 1/4 Plastikstopfen	3729744TR		Spule 24V - 50/60 Hz	3713823
	G 1/8 Plastikstopfen	3773569TR	15	Sicherungsmagnetventilkernsatz	<i>Bulletin Nr.20</i>



Pos.	Désignation	Référence	Pos.	Désignation	Référence
1	Ens. régulateur	991414	9	Filtre	<i>Bulletin n°21</i>
2	Ens. régulateur retour	991519	10	Joint de couvercle	<i>Bulletin n°58</i>
3	Ensemble "joint à lèvre" (joint + cône de montage)	991552	11	Ens. "joints de couvercle + filtre + joint torique"	991533
4	Bouchon by-pass	3779071	12	Ens. "couv. + joint de couv. + filtre"	<i>Bulletin n°34</i>
5	Rondelle G 1/4	3779201	13	Vis de prise de pression ou de vide	3713843
	Rondelle G 1/8	3779261	14	Joint torique	3773590
6	Bouchon acier G 1/4	3779191		Bobine 220-240V, 50/60 Hz 37	3713871SAV
	Bouchon acier G 1/8, sans rondelle	3779835		Bobine 110-120V, 50/60 Hz	13824
7	Bouchon plastique G 1/4	3729744TR		Bobine 24V - 50/60 Hz	3713823
	Bouchon plastique G 1/8	3773569TR	15	Ens. tube électrovanne de coupure	<i>Bulletin n°20</i>





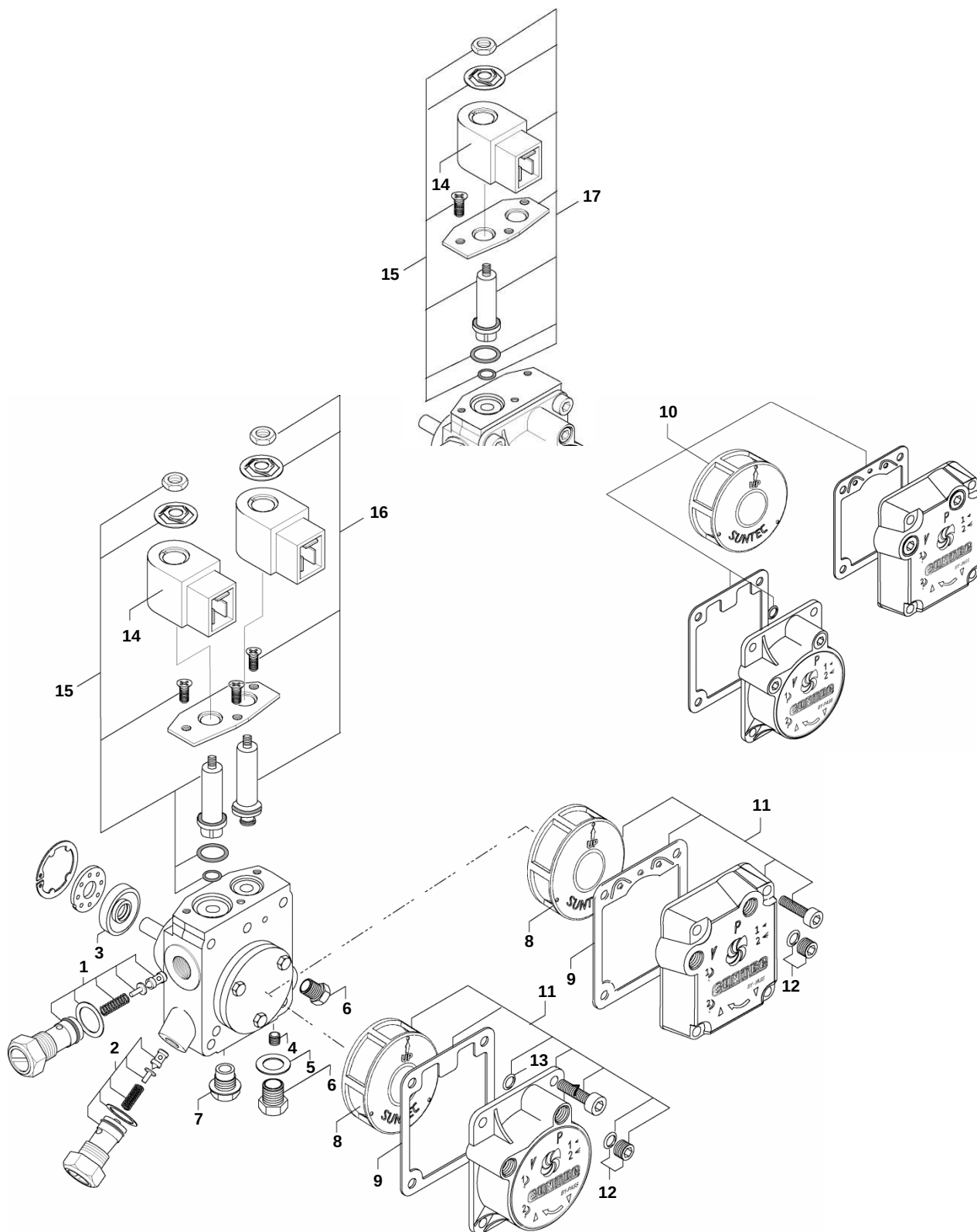
Pos.	Description	Reference	Pos.	Description	Reference
1	Pressure regulator kit 5 - 25 bars	991414	7	Filter	<i>Bulletin n°21</i>
2	Shaft seal kit (lip seal + protective cone)	991552	8	Cover gasket	<i>Bulletin n°58</i>
3	By-pass plug	3779071	9	"Cover gaskets + filter + O-ring" kit	991533
4	G 1/4 gasket	3779201	10	"Cover + cover gasket + filter" kit	<i>Bulletin n°34</i>
	1/8 gasket	3779261	11	Pressure gauge port or vacuum gauge port screw	3713843
5	G 1/4 steel plug	3779191	12	O-ring	3773590
	G 1/8 steel plug (without washer)	3779835	13	Coil 220-240V, 50/60 Hz	3713871SAV
6	G 1/4 plastic plug	3729744TR		Coil 110-120V, 50/60 Hz	3713824
	G 1/8 plastic plug	3773569TR		Coil 24V, 50/60 Hz	3713823
			14	Tube assy	<i>Bulletin n°20</i>



Pos.	Bechreibung	Teilnummer	Pos.	Bechreibung	Teilnummer
1	Druckregelsatz 5 - 25 bar	991414	7	Sieb	<i>Bulletin Nr.21</i>
2	Wellendichtungssatz (Lippendichtung + Schutzkonus)	991552	8	Deckeldichtung	<i>Bulletin Nr.58</i>
3	Umleitstopfen	3779071	9	"Deckeldichtungen + Sieb + O-Ring" Satz	991533
4	G 1/4 Dichtung	3779201	10	"Deckel + Deckeldichtung + Sieb" Satz	<i>Bulletin Nr.34</i>
	G 1/8 Dichtung	3779261	11	Druck- oder Vakuummeteranschlußschraube	3713843
5	G 1/4 Stahlstopfen	3779191	12	O-Ring	3773590
	G 1/8 Stahlstopfen (ohne Scheibe)	3779835	13	Spule 220-240V, 50/60 Hz	3713871SAV
6	G 1/4 Plastikstopfen	3729744TR		Spule 110-120V, 50/60 Hz	3713824
	G 1/8 Plastikstopfen	3773569TR		Spule 24V - 50/60 Hz	3713823
			14	Magnetventilkernsatz	<i>Bulletin n°20</i>



Pos.	Désignation	Référence	Pos.	Désignation	Référence
1	Kit régulateur 5 - 25 bars	991414	7	Filtre	<i>Bulletin n°21</i>
2	Ensemble "joint à lèvres" (joint + cône de montage)	991552	8	Joint de couvercle	<i>Bulletin n°58</i>
3	Bouchon by-pass	3779071	9	Ens. "joints de couvercle + filtre + joint torique"	991533
4	Rondelle G 1/4	3779201	10	Ens. "couv. + joint de couv. + filtre"	<i>Bulletin n°34</i>
	Rondelle G 1/8	3779261	11	Vis de prise de pression ou de vide	3713843
5	Bouchon acier G 1/4	3779191	12	Joint torique	3773590
	Bouchon acier G 1/8, sans rondelle	3779835	13	Bobine 220-240V, 50/60 Hz	3713871SAV
6	Bouchon plastique G 1/4	3729744TR		Bobine 110-120V, 50/60 Hz	3713824
	Bouchon plastique G 1/8	3773569TR		Bobine 24V - 50/60 Hz	3713823
			14	Ensemble tube électrovanne	<i>Bulletin n°20</i>





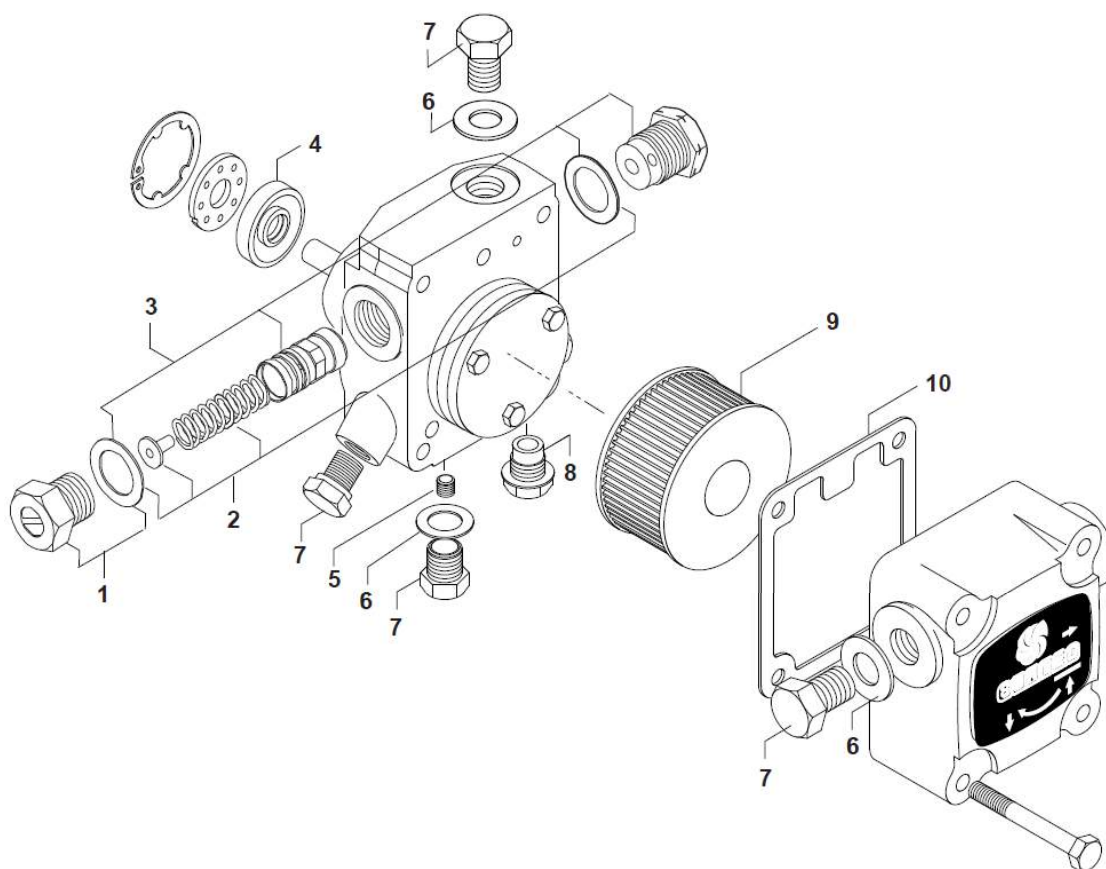
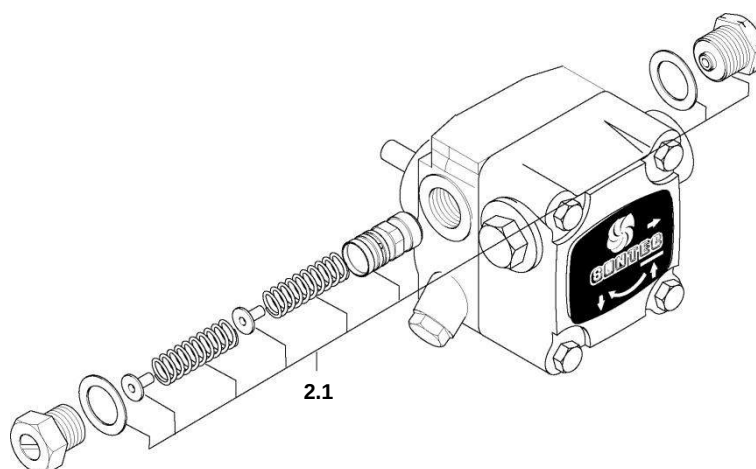
Pos.	Description	Reference	Pos.	Description	Reference
1	AP2-3/AT2/ATE2 Low Pressure regulator kit (5-25 bars)	991414	9	Cover gasket <i>see</i>	<i>Bulletin n°58</i>
	AT3 Low Pressure regulator kit (8-15) bars	991415	10	"Cover gaskets + filter + O-ring" kit	991533
2	High Pressure regulator kit (5-25) bars	991414	11	"Cover + cover gasket + filter" kit	<i>Bulletin n°34</i>
3	Shaft seal kit (lip seal + protective cone)	991552	12	Pressure gauge port or vacuum gauge port screw	3713843
4	By-pass plug	3779071	13	O-ring	3773590
5	G 1/4 gasket	3779201	14	Coil 220-240V, 50/60 Hz	3713871SAV
	G 1/8 gasket	3779261		Coil 110-120V, 50/60 Hz	3713824
6	G 1/4 steel plug	3779191		Coil 24V, 50/60 Hz	3713823
	G 1/8 steel plug (without washer)	3779835	15	Bypass solenoid tube assy	991430
7	G 1/4 plastic plug	3729744TR	16	AT2/AT3 Blocking solenoid tube assy	991502
	G 1/8 plastic plug	3773569TR		ATE2 Blocking solenoid tube assy	991600
8	Filter	<i>Bulletin n°21</i>	17	AP2/AP3 Solenoid kit	<i>Bulletin n°20</i>



Pos.	Bechreibung	Teilnummer	Pos.	Bechreibung	Teilnummer
1	AP2-3/AT2/ATE2 Niederdruckregelsatz (5-25 bar)	991414	9	Deckeldichtung	<i>Bulletin Nr.58</i>
	AT3 Niederdruckregelsatz (8-15 bar)	991415	10	"Deckeldichtungen + Sieb + O-Ring" Satz	991533
2	Hochdruckregelsatz (5-25 bar)	991414	11	"Deckel + Deckeldichtung + Sieb" Satz	<i>Bulletin Nr.34</i>
3	Wellendichtungsatz (Lippendichtung + Schutzkonus)	991552	12	Druck- oder Vakuummeteranschlußschraube	3713843
4	Umleitstopfen	3779071	13	O-Ring	3773590
5	G 1/4 Dichtung	3779201	14	Spule 220-240V, 50/60 Hz 3713871SAV	3713871SAV
	G 1/8 Dichtung	3779261		Spule 110-120V, 50/60 Hz 3713824	3713824
6	G 1/4 Stahlstopfen	3779191		Spule 24V - 50/60 Hz 3713823	3713823
	G 1/8 Stahlstopfen (ohne Scheibe)	3779835	15	Bypass-Magnetventilkernsatz	991430
7	G 1/4 Plastikstopfen	3729744TR	16	AT2/AT3 Sicherungsmagnetventilkernsatz	991502
	G 1/8 Plastikstopfen	3773569TR		ATE2 Sicherungsmagnetventilkernsatz	991600
8	Sieb	<i>Bulletin Nr.21</i>	17	AP2/AP3 Magnetventilsatz	<i>Bulletin Nr.20</i>



Pos.	Désignation	Référence	Pos.	Désignation	Référence
1	Ens. régul. basse pression AP2-3/AT2/ATE2 (5-25 bars)	991414	9	Joint de couvercle	<i>Bulletin n°58</i>
	Ens. régul. basse pression AT3 (8-15 bars)	991415	10	Ens. "joints de couvercle + filtre + joint torique"	991533
2	Ens. régulateur haute pression (5-25 bars)	991414	11	Ens. "couv. + joint de couv. + filtre"	<i>Bulletin n°34</i>
3	Ensemble "joint à lèvres" (joint + cône de montage)	991552	12	Vis de prise de pression ou de vide	3713843
4	Bouchon by-pass	3779071	13	Joint torique 3759766	3773590
5	Rondelle G 1/4	3779201	14	Bobine 220-240V, 50/60 Hz	3713871SAV
	Rondelle G 1/8	3779261		Bobine 110-120V, 50/60 Hz	3713824
6	Bouchon acier G 1/4	3779191		Bobine 24V - 50/60 Hz	3713823
	Bouchon acier G 1/8, sans rondelle	3779835	15	Ens. tube électrovanne de dérivation	991430
7	Bouchon plastique G 1/4	3729744TR	16	Ens. tube électrovanne de coupure AT2/AT3	991502
	Bouchon plastique G 1/8	3773569TR		Ens. tube électrovanne de coupure ATE2	991600
8	Filtre	<i>Bulletin n°21</i>	17	Electrovanne complète AP2/AP3	<i>Bulletin n°20</i>





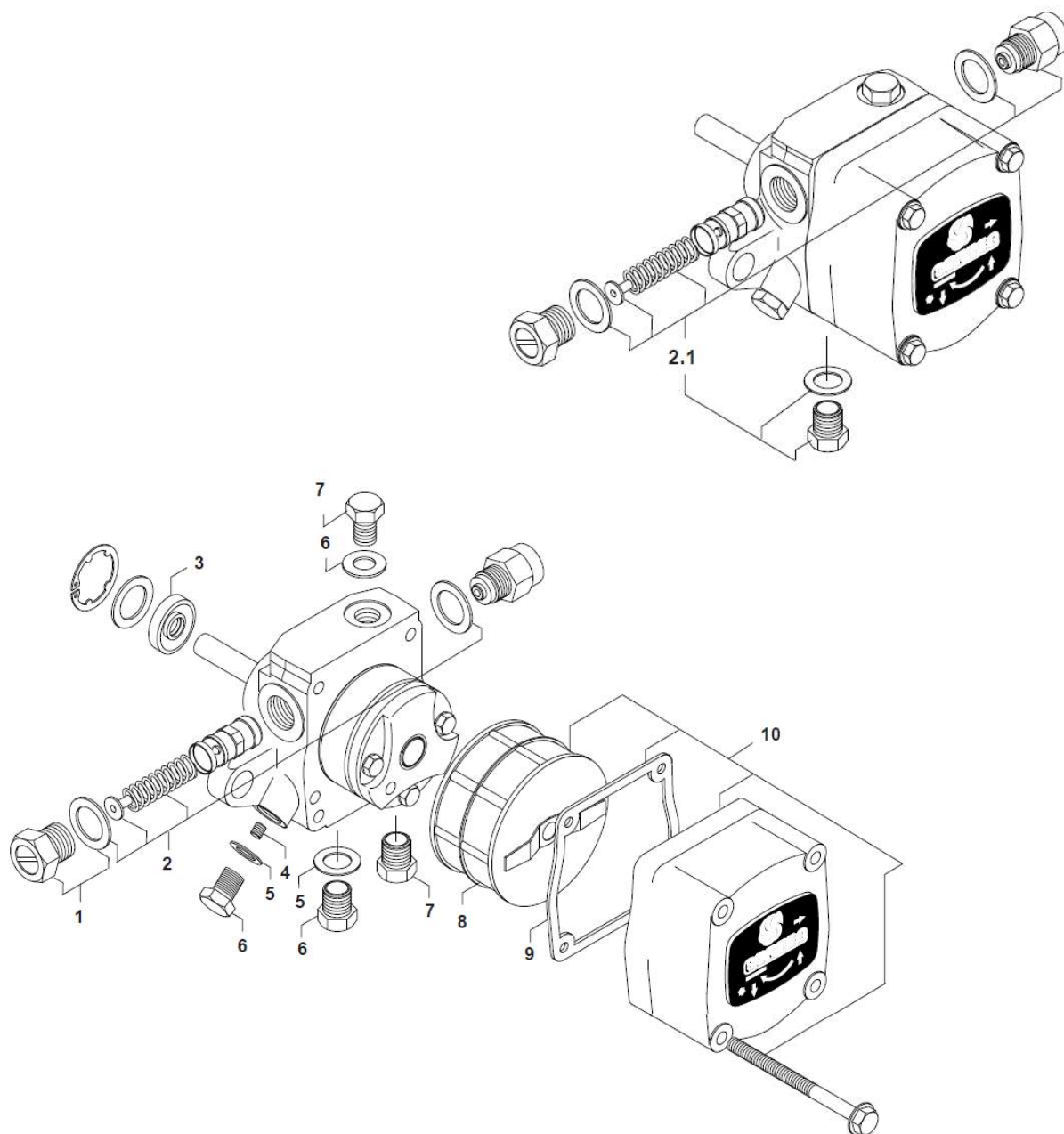
Pos.	Description	Reference	Pos.	Description	Reference
1	Pressure adjusting plug assy (screw driver slot)	991495	6	G 1/4 gasket	3779201
2	Pressure regulator kit 7 - 14 bars	991490		G 1/8 gasket	3779261
	Pressure regulator kit 10 - 18 bars	991491	7	G 1/4 steel plug	3779191
	Pressure regulator kit 10 - 28 bars	991492		G 1/8 steel plug (without washer)	3779835
2.1	Pressure regulator kit 7 - 25 bars	991425	8	G 1/4 plastic plug	3729744TR
3	"No cut-off" piston + short nozzle plug	991422		G 1/8 plastic plug	3773569TR
	"No cut-off" piston + long nozzle plug	991423	9	D rev.3 Filter	3715747
4	Shaft seal kit (lip seal + protective cone)	991552	10	Cover gasket	991523
5	By-pass plug	3779071			



Pos.	Bechreibung	Teilnummer	Pos.	Bechreibung	Teilnummer
1	Druckeinstellungsschraubensatz(Schlitzschr.)	991495	6	G 1/4 Dichtung	3779201
2	Druckregelsatz 7 - 14 bar	991490		G 1/8 Dichtung	3779261
	Druckregelsatz 10 - 18 bar	991491	7	G 1/4 Stahlstopfen	3779191
	Druckregelsatz 10 - 28 bar	991492		G 1/8 Stahlstopfen (ohne Scheibe)	3779835
2.1	Druckregelsatz 7 - 25 bar	991425	8	G 1/4 Plastikstopfen	3729744TR
3	Kolben (ohne Abschnitt) + kurzer Druckausgang	991422		G 1/8 Plastikstopfen	3773569TR
	Kolben (ohne Abschnitt) + langer Druckausgang	991423	9	D Rev.3 Sieb	3715747
4	Wellendichtungssatz (Lippendichtung + Schutzkonus)	991552	10	Deckeldichtung	991523
5	Umleitstufen	3779071			



Pos.	Désignation	Référence	Pos.	Désignation	Référence
1	Ens. "bouchon de réglage pression, à fente"	991495	6	Rondelle G 1/4	3779201
2	Kit régulateur 7 - 14 bars	991490		Rondelle G 1/8	3779261
	Kit régulateur 10 - 18 bars	991491	7	Bouchon acier G 1/4	3779191
	Kit régulateur 10 - 28 bars	991492		Bouchon acier G 1/8, sans rondelle	3779835
2.1	Kit régulateur 7 - 25 bars	991425	8	Bouchon plastique G 1/4	3729744TR
3	Piston sans coupure + bouchon gicl. court	991422		Bouchon plastique G 1/8	3773569TR
	Piston sans coupure + bouchon gicl. long	991423	9	Filtre D rév.3	3715747
4	Ensemble "joint à lèvres" (joint + cône de montage)	991552	10	Joint de couvercle	991523
5	Bouchon by-pass	3779071			





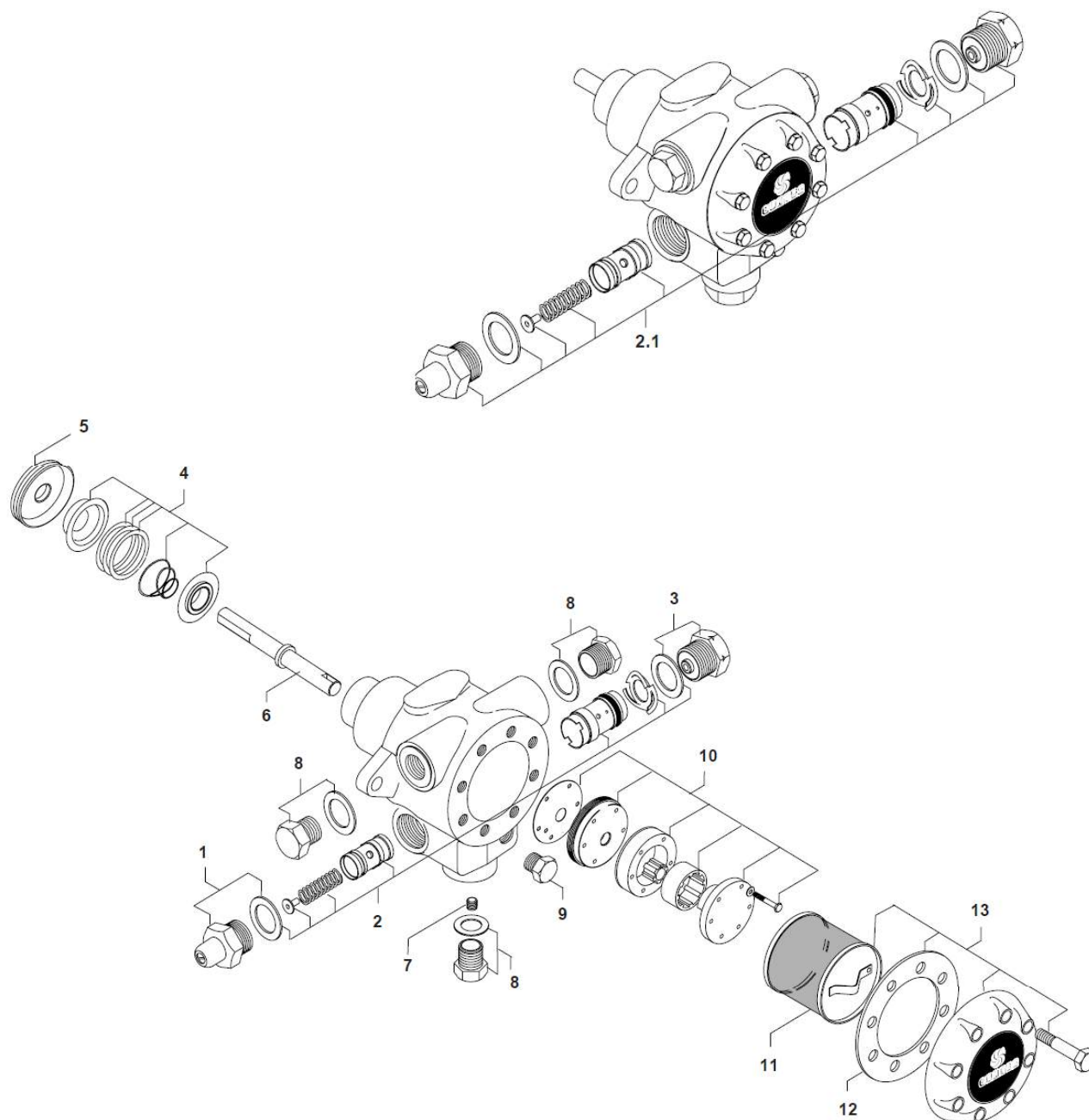
Pos.	Description	Reference	Pos.	Description	Reference
1	Pressure adjusting plug assy (screw driver slot)	991495	6	G 1/4 steel plug	3779191
2	Pressure regulator kit 10 - 28 bars	991492		G 1/8 steel plug (without washer)	3779835
2.1	Low Pressure regulator kit 0,5 - 3 bars	270716	7	G 1/4 plastic plug	3729744TR
3	Shaft seal	991553	8	Filter	271027
4	By-pass plug	3779071	9	Cover gasket	270112
5	G 1/4 gasket	3779201	10	"Cover + cover gasket + filter" kit	991477
	G 1/8 gasket	3779261			



Pos.	Bechreibung	Teilnummer	Pos.	Bechreibung	Teilnummer
1	Druckeinstellungsschraubensatz (Schlitzschr.)	991495	6	G 1/4 Stahlstopfen	3779191
2	Druckregelsatz 10 - 28 bar	991492		G 1/8 Stahlstopfen (ohne Scheibe)	3779835
2.1	Nieder Druckregelsatz 0,5 - 3 bar	270716	7	G 1/4 Plastikstopfen	3729744TR
3	Wellendichtung	991553	8	Sieb	271027
4	Umleitstufen	3779071	9	Deckeldichtung	270112
5	G 1/4 Dichtung	3779201	10	"Deckel + Deckeldichtung + Sieb" Satz	991477
	G 1/8 Dichtung	3779261			



Pos.	Désignation	Référence	Pos.	Désignation	Référence
1	Ens. "bouchon de réglage pression, à fente"	991495	6	Bouchon acier G 1/4	3779191
2	Kit régulateur 10 - 28 bars	991492		Bouchon acier G 1/8, sans rondelle	3779835
2.1	Kit basse pression 0,5 - 3 bars	270716	7	Bouchon plastique G 1/4	3729744TR
3	Joint à lèvre	991553	8	Filtre	271027
4	Bouchon by-pass	3779071	9	Joint de couvercle	270112
5	Rondelle G 1/4	3779201	10	Ens. "couvercle + joint de couvercle + filtre"	991477
	Rondelle G 1/8	3779261			





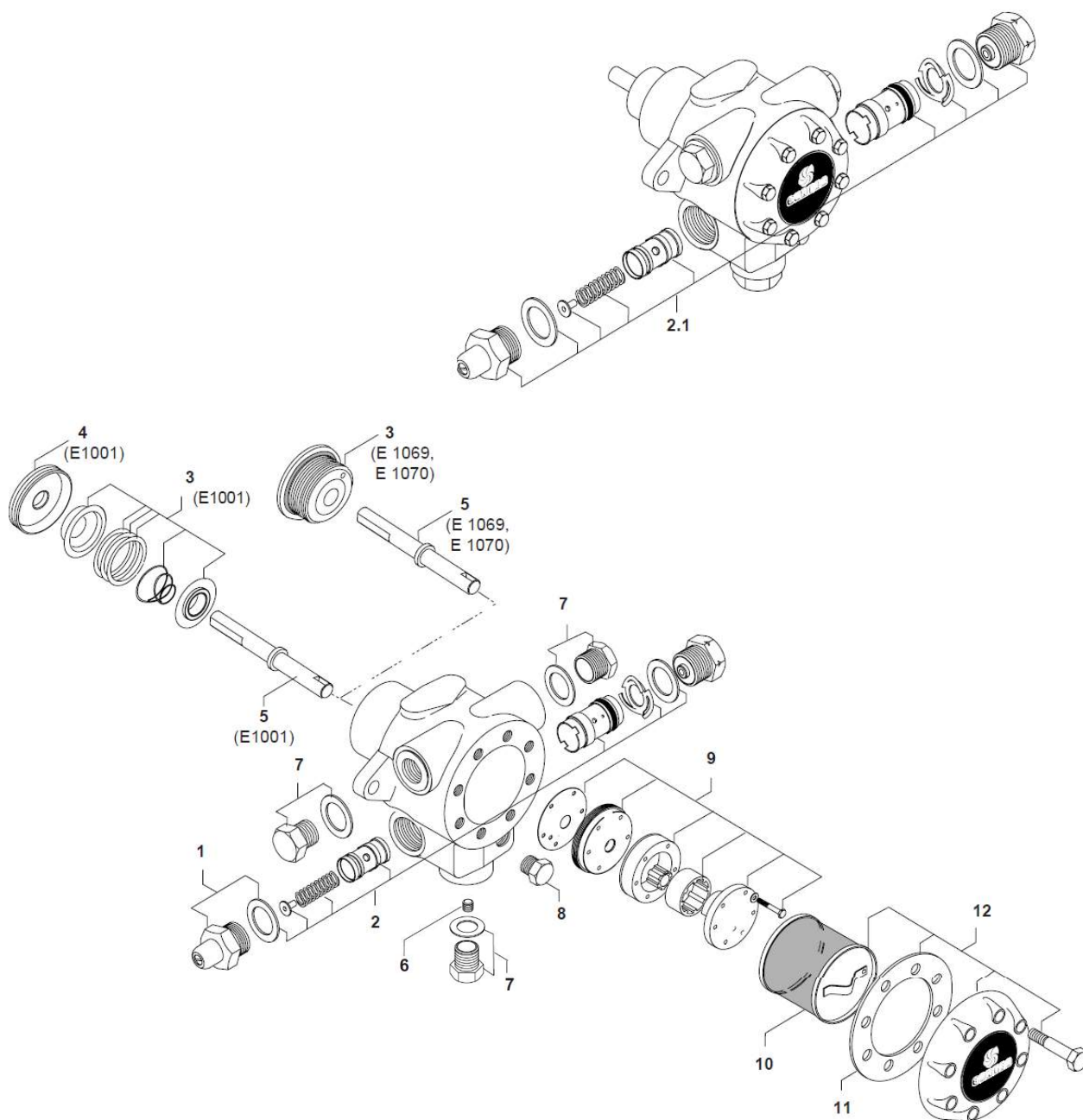
Pos.	Description	Reference	Pos.	Description	Reference	
1	Pressure adjusting plug assy : • pressure range "B" : 7-14 bars or "C" : 10-21 bars • pressure range "K" : 14 - 30 bars	993002 993003	6	Shaft		
2	Pressure regulator kit 7 - 14 bars	991410				
	Pressure regulator kit 10 - 21 bars	991411				
	Pressure regulator kit 14 - 30 bars	991412				
2.1	Low pressure regulator kit 1,4 - 2,8 bars (no cut-off)	993004				
	Low pressure regulator kit 2,8 - 5,6 bars (no cut-off)	993005				
3	Drilled nozzle plug and washer (J 1002)	993008	7	By-pass plug	24800	
4	Shaft seal kit	993473	8	G 1/2 plug and washer (J 1001)	993001	
5	Seal cap	100031	9	G 1/8 steel plug (without washer, J 1001)	3779835	
				1/8 NPTF steel plug (J 1000)	3759251	
			10	Gear kit	Unavailable	
			11	Filter	134423	
			12	Cover gasket	136053	
			13	"Cover + filter + cover gasket" kit	991469	



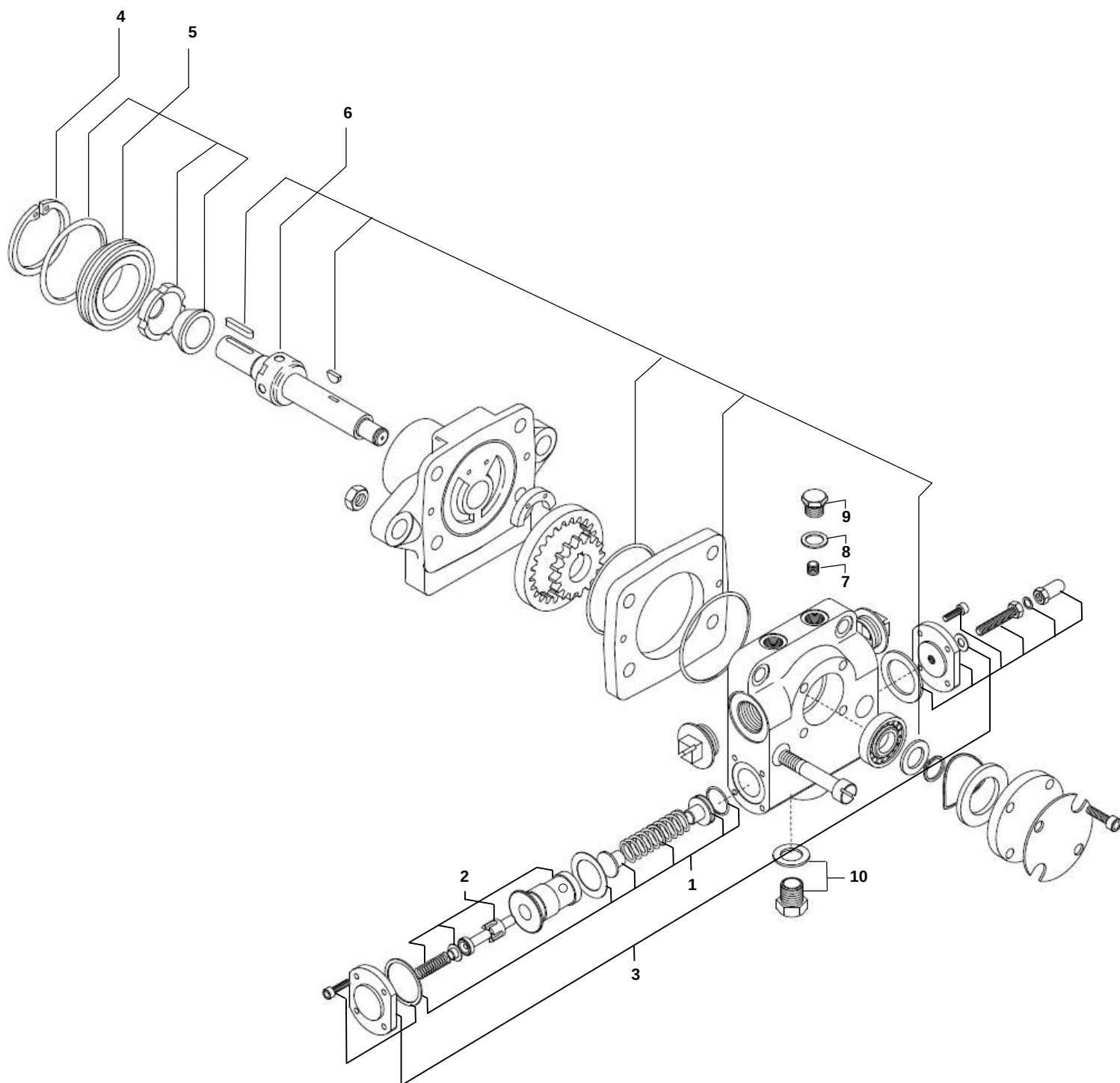
Pos.	Bechreibung	Teilnummer	Pos.	Bechreibung	Teilnummer	
1	Druckeinstellungsschraubensatz : • Druckbereich "B" : 7-14 bar oder "C" : 10-21 bar • Druckbereich "K" : 14 - 30 bar	993002 993003	6	Welle	J3J4J6J7	
2	Druckregelsatz 7 - 14 bar	991410		Rev.3	nicht lieferbar	
	Druckregelsatz 10 - 21 bar	991411		Rev.4	136009	133647133647
	Druckregelsatz 14 - 30 bar	991412		Rev.5	136009	136012
2.1	Niederdruckregelsatz 1,4 - 2,8 bar (ohne Abschnitt)	993004	7	Umleitstopfen	24800	
	Niederdruckregelsatz 2,8 - 5,6 bar (ohne Abschnitt)	993005	8	G 1/2 Stahlstopfen + Dichtung (J 1001)	993001	
3	Durchbohrten Düsenstopfen + Dichtung (J 1002)	993008	9	G 1/8 Stahlstopfen (ohne Scheibe, J 1001)	3779835	
4	Wellendichtungssatz	993473		1/8 NPTF Stahlstopfen (J 1000)	3759251	
5	Wellenabschluß	100031	10	Getriebesatz nicht erhältlich	Nicht erhältlich	
			11	Sieb	134423	
			12	Deckeldichtung	136053	
			13	"Deckel + Sieb + Deckeldichtung" Satz	991469	



Pos.	Désignation	Référence	Pos.	Désignation	Référence		
1	Ens. bouchon de réglage pression pour plage : • "B" : 7-14 bars ou "C" : 10-21 bars • "K" : 14 - 30 bars	993002 993003	6	Arbre			
2	Kit régulateur 7 - 14 bars	991410		J3	J4	J6	J7
	Kit régulateur 10 - 21 bars	991411		rév.3	non dispo		
	Kit régulateur 14 - 30 bars	991412		rév.4	136009	133647	133647
2.1	Kit basse pression 1,4 - 2,8 bars (sans coupure)	993004		rév.5	136009	136012	
	Kit basse pression 2,8 - 5,6 bars (sans coupure)	993005	7	Bouchon by-pass			24800
3	Bouchon gicleur percé et rondelle (J 1002)	993008	8	Bouchon G 1/2 et rondelle (J 1001)			993001
4	Ensemble joint	993473	9	Bouchon acier G 1/8 (J 1001), sans rondelle			3779835
5	Couvercle de joint	100031		Bouchon acier 1/8 NPTF (J 1000)			3759251
			10	Kit engrenage			Indisponible
			11	Filtre			134423
			12	Joint de couvercle			136053
			13	Ensemble "couvercle + filtre + joint de couvercle"			991469



December 2015





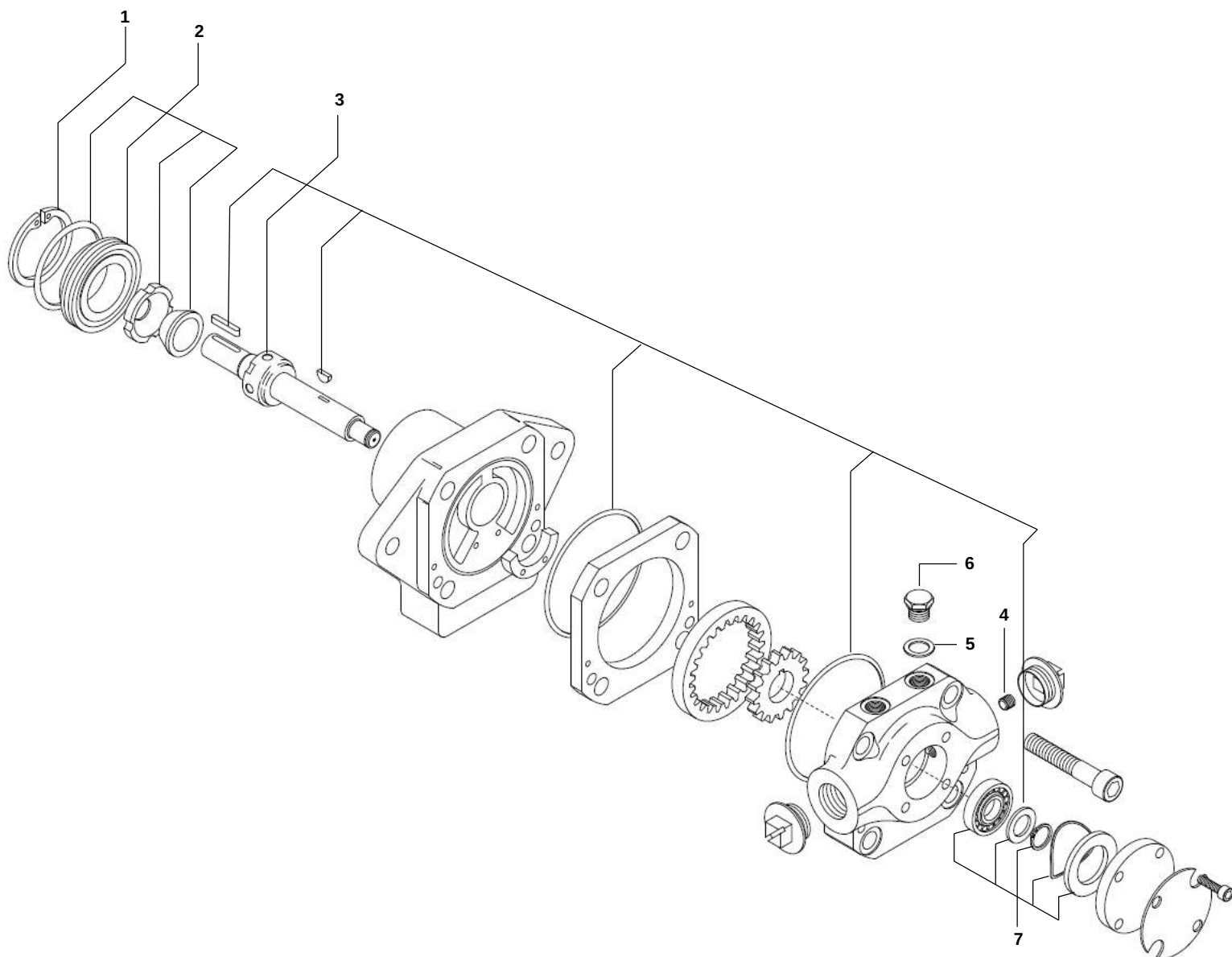
Pos.	Description	Reference	Pos.	Description	Reference
1	Pressure regulator kit 7 - 40 bars	992004	6	Shaft kit	TA2/TAR2 TA3/TAR3 TA4/TAR4 TA5/TAR5
	Low pressure regulator kit 2 - 7 bars	992003		TA rev. 2, 5, 6, 7	2014471 2014481 2014491 2014501
2	Piston / sleeve kit	992006		TAR rev.7	
3	Regulator covers kit	992005	7	By-pass plug	24800
4	Securing ring	2074121	8	G 1/4 washer	3779201
5	TA rev.2, rev.5, rev.6 or rev.7 shaft seal kit	2014463	9	G 1/4 steel plug	3779191
	TAR rev. 7 shaft seal kit		10	G 1/2 steel plug and washer	993001



Pos.	Bechreibung	Teilnummer	Pos.	Bechreibung	Teilnummer
1	Druckregelsatz 7 - 40 bar	992004	6	Wellensatz	TA2/TAR2 TA3/TAR3 TA4/TAR4 TA5/TAR5
	Niederdruckregelsatz 2 - 7 bar	992003		TA Rev. 2, 5, 6, 7	2014471 2014481 2014491 2014501
2	Kolben / Laufbuchse satz	992006		TAR Rev.7	
3	Druckregeldeckelsatz	992005	7	Umleitstopfen	24800
4	Sicherungsring	2074121	8	G 1/4 Dichtung	3779201
5	TA Rev.2, 5, 6 oder 7 Wellendichtungsatz	2014463	9	G 1/4 Stahlstopfen	3779191
	TAR Rev. 7 Wellendichtungsatz		10	G 1/2 Dichtung + Stahlstopfen	993001



Pos.	Désignation	Référence	Pos.	Désignation	Référence
1	Kit régulateur 7 - 40 bars	992004	6	Ensemble arbre	TA2/TAR2 TA3/TAR3 TA4/TAR4 TA5/TAR5
	Kit basse pression 2 - 7 bars	992003		TA rév. 2, 5, 6, 7	2014471 2014481 2014491 2014501
2	Ensemble piston/chemise	992006		TAR rév.7	
3	Ensemble couvercles de régulateur	992005	7	Bouchon by-pass	24800
4	Anneau élastique d'arrêt	2074121	8	Rondelle G 1/4	3779201
5	Ensemble joint d'arbre TA rév.2, 5, 6 ou 7	2014463	9	Bouchon G 1/4	3779191
	Ensemble joint d'arbre TAR rév. 7		10	Bouchon G 1/2 et rondelle	993001





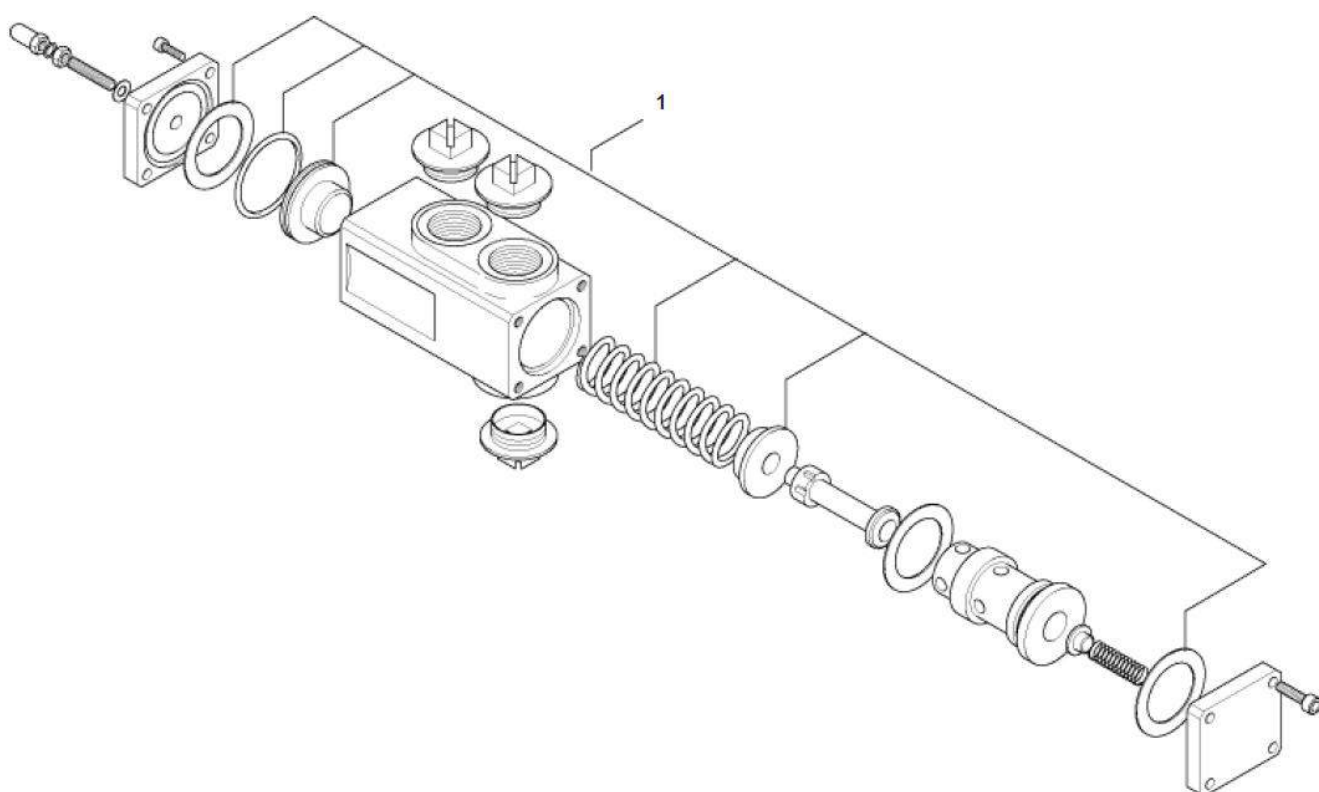
Pos.	Description	Reference	Pos.	Description	Reference										
1	Securing ring	1974091	4	By-pass plug											
2	T rev.4, rev.5, rev.6 or rev.7 shaft seal kit	1914462	5	G 1/4 washer	3779071										
3	Shaft kit		6	G 1/4 steel plug	3779201										
	<table><tr><td></td><td>T2</td><td>T3</td><td>T4</td><td>T5</td></tr><tr><td>rev.4, 5, 6, 7</td><td>1914471</td><td>1914481</td><td>1914491</td><td>1914501</td></tr></table>		T2	T3	T4	T5	rev.4, 5, 6, 7	1914471	1914481	1914491	1914501		7	Ball bearing kit	3779191
	T2	T3	T4	T5											
rev.4, 5, 6, 7	1914471	1914481	1914491	1914501											
					991900										



Pos.	Bechreibung	Teilnummer	Pos.	Bechreibung	Teilnummer										
1	Sicherungsring	1974091	4	Umleitstopfen											
2	T Rev.4, Rev.5, Rev.6 oder Rev.7 Wellendichtungssatz	1914462	5	G 1/4 Dichtung	3779071										
3	Wellensatz		6	G 1/4 Stahlstopfen	3779201										
	<table><tr><td></td><td>T2</td><td>T3</td><td>T4</td><td>T5</td></tr><tr><td>Rev.4, 5, 6, 7</td><td>1914471</td><td>1914481</td><td>1914491</td><td>1914501</td></tr></table>		T2	T3	T4	T5	Rev.4, 5, 6, 7	1914471	1914481	1914491	1914501		7	Kugellagersatz	3779191
	T2	T3	T4	T5											
Rev.4, 5, 6, 7	1914471	1914481	1914491	1914501											
					991900										



Pos.	Désignation	Référence	Pos.	Désignation	Référence										
1	Anneau élastique d'arrêt	1974091	4	Bouchon by-pass											
2	Ensemble joint d'arbre T rév.4, rév.5, rév.6, rév.7	1914462	5	Rondelle G 1/4	3779071										
3	Ensemble arbre		6	Bouchon G 1/4	3779201										
	<table><tr><td></td><td>T2</td><td>T3</td><td>T4</td><td>T5</td></tr><tr><td>rév.4, 5, 6, 7</td><td>1914471</td><td>1914481</td><td>1914491</td><td>1914501</td></tr></table>		T2	T3	T4	T5	rév.4, 5, 6, 7	1914471	1914481	1914491	1914501		7	Ensemble roulement à billes	3779191
	T2	T3	T4	T5											
rév.4, 5, 6, 7	1914471	1914481	1914491	1914501											
					991900										





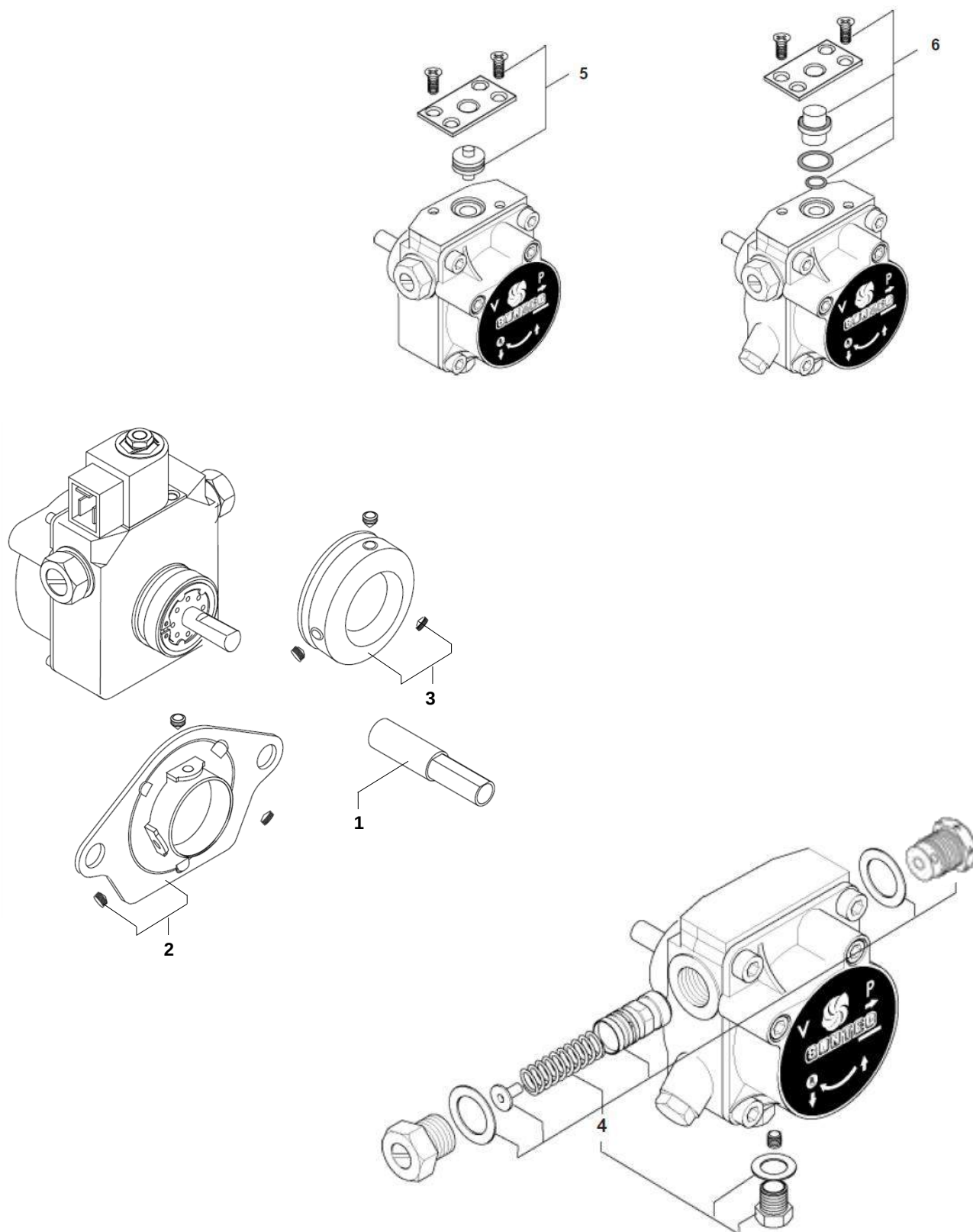
Pos.	Description	Reference
1	Pressure regulator kit 7 - 40 bars	991904
	Pressure regulator kit 2 - 12 bars	991903



Pos.	Bechreibung	Teilnummer
1	Druckregelsatz 7 - 40 bar 991904	991904
	Druckregelsatz 2 - 12 bar 991903	991903



Pos.	Désignation	Référence
1	Kit régulateur 7 - 40 bars	991904
	Kit régulateur 2 - 12 bars	991903





Pos.	Description	Reference	Pos.	Description	Reference
1	Shaft adaptor <i>To convert a shaft 8 mm Ø to a shaft 11 mm Ø.</i>	3754737	4	Low pressure kit AE-AP pumps <i>To convert AE or AP units for booster group use.</i>	991500
2	Flange adaptor <i>To convert a hub mounting pump (with hub 32 mm Ø) to a flange mounting pump (with hub 54 mm Ø)</i>	3719003	5	Conversion kit AL-AU pump --> AE pump <i>To convert AL or AU unit to AE unit.</i>	991401
3	Hub adaptor <i>To convert a hub mounting pump (with hub 32 mm Ø) to a hub mounting pump (with hub 54 mm Ø).</i>	3759833	6	Conversion kit AS pump --> AN pump <i>To convert AS unit to AN unit.</i>	991400



Pos.	Bechreibung	Teilnummer	Pos.	Bechreibung	Teilnummer
1	Wellenadapter <i>Für Umstellung von Ø 8 mm auf 11 mm Ø Welle.</i>	3754737	4	Umbausatz für Niederdruck AE-AP Pumpen <i>Zum Umbau von AE oder AP-Pumpe bei Einsatz in Förderaggregaten.</i>	991500
2	Zwischenflansch <i>Um den Einsatz von Pumpen mit Nabenanschluss (Nabe Ø 32 mm) bei Brennern mit Flanschanschluss (Nabe Ø 54 mm) zu ermöglichen.</i>	3719003	5	Umbausatz AL-AU Pumpe --> AE Pumpe <i>Zum Umbau von AL oder AU-Pumpe auf AE-Pumpe.</i>	991401
3	Adapterring <i>Für Umstellung von Ø 32 mm Nabe auf Ø 54 mm Nabe.</i>	3759833	6	Umbausatz AS Pumpe --> AN Pumpe <i>Zum Umbau von AS -Pumpe auf AN-Pumpe.</i>	991400



Pos.	Désignation	Référence	Pos.	Désignation	Référence
1	Adaptateur d'arbre <i>Pour transformer un arbre de Ø 8 mm en arbre de Ø 11 mm.</i>	3754737	4	Kit basse pression pompes AE-AP 991500 <i>Pour la conversion des pompes AE et AP utilisées sur un groupe de transfert.</i>	991500
2	Bride d'adaptation <i>Pour convertir une pompe à fixation par pincement du moyeu (avec un moyeu de Ø 32 mm) en pompe à fixation par bride (avec un moyeu de Ø 54 mm).</i>	3719003	5	Kit de conversion pompe AL-AU --> pompe AE <i>Pour la conversation d'une pompe AL ou AU en pompe AE.</i>	991401
3	Bague d'adaptation moyeu <i>Pour convertir une pompe avec un moyeu de Ø 32 mm en une pompe avec un moyeu de Ø 54 mm.</i>	3759833	6	Kit de conversion pompe AS --> pompe AN 991400 <i>Pour la conversation d'une pompe AS en pompe AN.</i>	991400

BULLETIN N° 20

Solenoid kits for SUNTEC pumps

These references are also valid for "V" models.

Pump type	Voltage	Coil	Tube assy (tube + screws + nut + washer + O-rings)	Solenoid kit (coil + tube assy)
AS	220-240 V ; 50/60 Hz	3713871SAV	991430	991435 ⁽¹⁾
	110-120 V ; 50/60 Hz	3713824	991430	991431 ⁽¹⁾
	24 V ; 50/60 Hz	3713823	991430	991432 ⁽¹⁾
AL* rev.2,4,5,6	220-240 V ; 50/60 Hz	3713871SAV	991502	3713871SAV+991502
	110-120 V ; 50/60 Hz	3713824	991502	3713824 + 991502
	24 V ; 50/60 Hz	3713823	991502	3713823 + 991502
ALE	220-240 V ; 50/60 Hz	3713871SAV	991600	3713871SAV+991600
AU AR/A2L	220-240 V ; 50/60 Hz	3713871SAV	991502	3713871SAV+991502
AP	220-240 V ; 50/60 Hz	3713871SAV	991450	991455 ⁽¹⁾
AP 2/3	220-240V ; 50/60 Hz	3713871SAV	991430	991488 ⁽²⁾
AT 2/3 * rev.2,4,6	220-240 V ; 50/60 Hz	3713871SAV	991503 ⁽²⁾⁽³⁾	3713871SAV+991503 ⁽²⁾⁽³⁾

* : tube assy for AL rev.1 and AT2/3 rev.1 is no more available.

⁽¹⁾ : this kit includes the plate.

⁽²⁾ : this kit contains 2 plates (only one plate must be fitted according to the pump configuration).

⁽³⁾ : this kit contains 2 tube assemblies.

SB20-GB / Ed 12 - 15/07/2015

SUNTEC INDUSTRIES FRANCE

1, rue Lavoisier - CS 60102 - F-21603 LONGVIC Cedex

Tel. 33 (0)3 80 70 60 70 - Fax 33 (0)3 80 70 61 11

e-mail: information@suntec.fr - www.suntec.fr



BULLETIN N° 21

Strainer for Suntec pumps

These references are also valid for "V" models.

Pump type	Strainer reference
AN / AE / AS / AP 47 / 57 / 67 7000 Series - Rev. 3, 4, 5, 6 1000 Series - Rev.1,4, 5, 6	991530 (height 20 mm)
7000 Series - Rev.2	3715732 (height 28 mm) (only for pumps manufactured after 1988)
AN / AE 77 / 97 7000 Series - Rev.3 / 1000 Series - Rev.1	3715750 (height 23 mm)
7000 Series - Rev.2	3715732 (height 28 mm) (only for pumps manufactured after 1988)
AL / ALE / A2L / AR 35 / 55 / 65	991530 (height 20 mm)
AL / ALE / A2L / AR 75 / 95	3715750 (height 23 mm)
AU	991530 (height 20 mm)
AP2 / AT2 / AP3 / AT3 45 / 55 / 65	991530 (height 20 mm)
AP2 / AT2 75/95	3715750 (height 23 mm)
D Rev.3	3715747 (height 28 mm)
AJ	271027
J	134423
E 1001	134423 (type "C") or 134433 (type "N")
E 1069	134433

SB21-GB / Ed. 14 - 15/07/2015

SUNTEC INDUSTRIES FRANCE

1, rue Lavoisier - CS 60102 - F-21603 LONGVIC Cedex

Tel. 33 (0)3 80 70 60 70 - Fax 33 (0)3 80 70 61 11

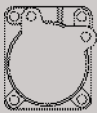
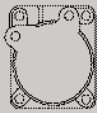
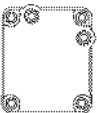
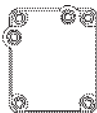
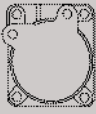
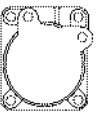
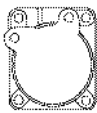
e-mail: information@suntec.fr - www.suntec.fr

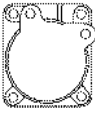
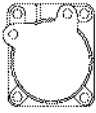
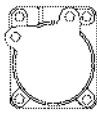
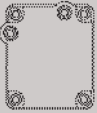
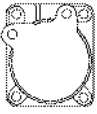


BULLETIN N° 34

Cover kits for Suntec pumps

These references are also valid for "V" models.

Pump type	Kit reference		Contents
AN / AE / AS / AP 47 / 57 / 67 7000 series - rev.3 and 5 1000 series - rev.1 and 5	 rot.: A/D	 rot.: B/C	not available to be replaced by ref. 991527 or 991528
AN / AE / AS / AP 47 / 57 / 67 7000 series - rev.4 and 6 1000 series - rev.4 and 6	991527  rot.: A/D	or 991528  rot.: B/C	cover + fixing screws + filter + cover gasket + pressure gauge port screw + vacuum gauge port screw
AN / AE 77 / 97 7000 series - rev.3 1000 series - rev.1 and 5	991509  rot.: B/C		cover + fixing screws + filter + cover gasket + pressure gauge port screw + vacuum gauge port screw + O-rings
AP2 / AT2 - 45 / 55 / 65 revision 1, 2, 5	 rot.: A/D	 rot.: B/C	not available to be replaced by ref. 991527 or 991528
AP2 / AT2 - 45 / 55 / 65 revision 4, 6	991527  rot.: A/D	or 991528  rot.: B/C	cover + fixing screws + filter + cover gasket + pressure gauge port screw + vacuum gauge port screw
AP2 / AT2 75 / 95	991509  rot.: B/C		cover + fixing screws + filter + cover gasket + pressure gauge port screw + vacuum gauge port screw + O-rings

Pump type	Kit reference	Contents
AP3 / AT3 - 45 / 55 / 65 revision 1, 2, 5	  rot.: B/C rot.: A/D	not available to be replaced by ref. 991527 or 991528
AP3 / AT3 - 45 / 55 / 65 revision 4, 6	991527 or 991528   rot.: B/C rot.: A/D	cover + fixing screws + filter + cover gasket + pressure gauge port screw + vacuum gauge port screw
AU rev.2 AL / ALE / A2L / AR 35 / 55 / 65 rev.1, 2, 5 except A2L 35D 9709 2P0500	 rot.: A/B/C/D	not available to be replaced by ref. 991527 or 991528
A2L 35D 9709 2P0500	991527	
AU rev.6 AL / ALE / A2L / AR 35 / 55 / 65 rev. 4 and 6	991528  rot.: A/B/C/D	cover + fixing screws + filter + cover gasket + pressure gauge port screw + vacuum gauge port screw
AL / ALE / A2L / AR 75 / 95	991509  rot.: A/B/C/D	cover + fixing screws + filter + cover gasket + pressure gauge port screw + vacuum gauge port screw + O-rings
AJ	991477	cover + fixing screws + filter + cover gasket
J	991469	cover + fixing screws + filter + cover gasket
E 1001	991470	cover + fixing screws + filter + cover gasket

2/2

SB34-GB / Ed. 13 - 15/07/2015

BULLETIN N° 58

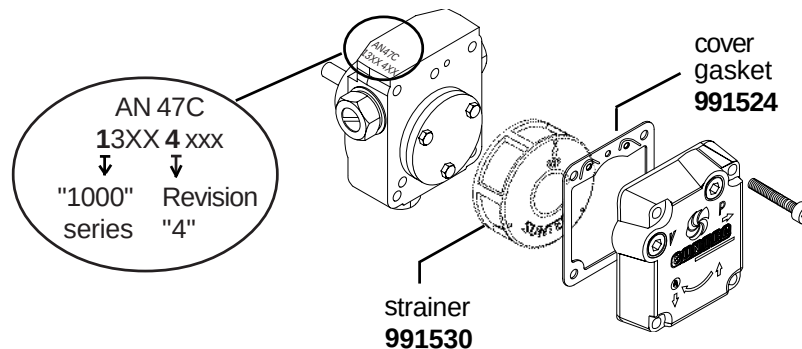
Cover gasket and strainer for "A" pumps

These references are also valid for "V" models.

Pumps with new flat "square" cover

Pumps concerned are as follows :

AN/AE/AS/AP 47/57/67 7000 series revision 4/6, 1000 series revision 4/6.
AL/ALE/A2L/AP2/AT2/AP3/AT3 35/45/55/65 9000 series revision 4 and 6.
AU revision 6.

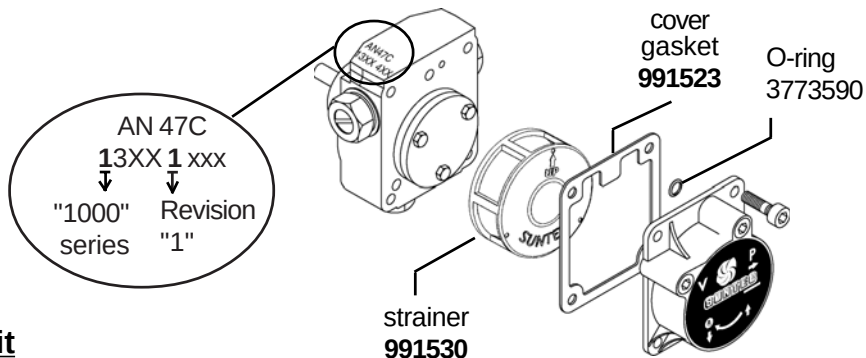


WARNING : Cover gasket ref. 991524 is specific to pumps with new square cover (without pressure port O-ring) and is not interchangeable with gasket ref. 991523 (gasket for pumps with round aluminium cover).

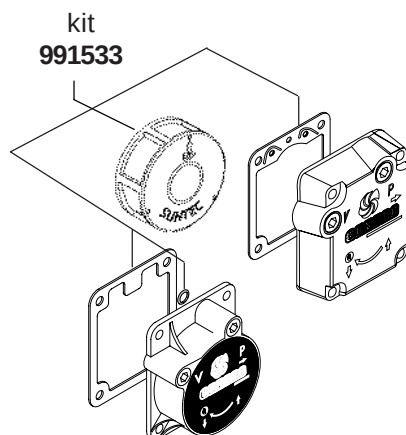
Pumps with low "round" aluminium cover

Pumps concerned are as follows :

AN/AE/AS/AP 47/57/67 7000 series revision 3/5, 1000 series revision 1/5.
AL/ALE/A2L/AR/AP2/AT2/AP3/AT3 35/45/55/65 9000 series revision 1, 2 and 5.
AU revision 2.



After sales kit



This kit could be used in the two previous cases (new flat "square" cover and low "round" aluminium cover).

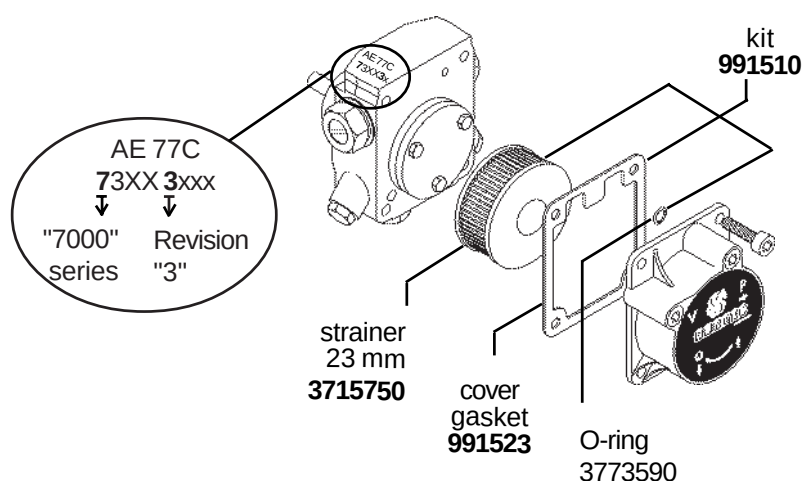
This kit consists of :

- one strainer 991530,
- two cover gaskets 991523 et 991524,
- one O-ring for pressure port 3773590.

Pumps with "high" aluminium cover

Pumps concerned are as follows :

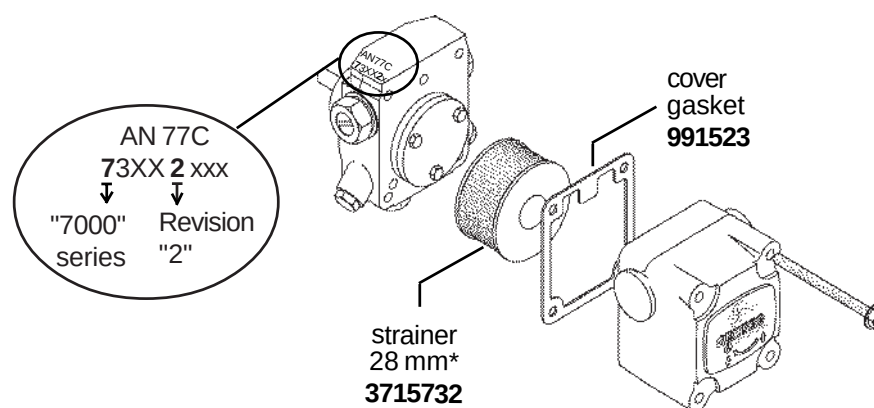
AN/AE	77/97	7000 series	revision 3.
AL/A2L/AR/AT2	75/95	9000 series	revision 2 and 5.
AP2	75/95	9000 series	revision 1.



Pumps with cast iron or aluminium cover

Pumps concerned are as follows :

AN/AE/AS/AP	47/57/67	7000 series	revision 2.
AN/AE	77/97	7000 series	revision 2.



* this strainer can only be used for pumps manufactured after 1988 .